



КОМИ МУ

РЕСПУБЛИКАС ВОЙТЫРЛОН ГАЗЕТ

Четверг, 1992 вося март 19 лун

№ 33 (14729)

Доныс 20 коп.

РЕСПУБЛИКАБСЬ ЮОРЬЯС

Дасьтöны теплицяс

Зав уаа во нини пилмалонь «Сыктывкарской» совхозон Вильгорт отделенеса овощи водитысьяс. И мыйта поминтсь, за ни лок воа во, медым аз тырттыны да вейтырттыны планьяс. Торйон ю, кольомо напуста улын воа 90 гектар, быд выльяс шоркод чукчормис 400 саяо центнерон. А сдз шусина «Лилия вана» му козылалс 800 центнерон.

Кольом вося мында напуста уаа му отделенесон торйодны и таво. Вак моз лок оз нождотыны, оз воштыны кадб. Нывбагалон праздничкодз — на овощи водитысьясон бригада, кодон вейыодло В. В. Осипова, песталс восавны теплицанс. Ставы 26. Уидыксё вёсадоба. Вейтытма медводзасо.

В. ГИЛЕВ.

Миян гость

Ти тоданыл, мый Сыктывкарин ом финской землечество? Мый сэтчэ вельясыс пышс унаби коппа сернитыны финляндон кывлон? Тайос позис казавны Дружба да мир керкаын адззысьлом дырин, кор землечествокод тодмасыс Финляндиясь гость Ханну Сеппянен.

Ханну Сеппянен — социалистическый партияс член, войлом красногвардейцясьлон обществоса председатель. «Новна» концериса служащой. Коми муо воле сйб уна полбс могиб. Нимкодырысь тодмасыс коми народкё совмодан кооптердон удюб. Ёззлон олом-выломон. Гостысь сйблом вылас возмасьс мини коми ёоз, зав восьсабс по да ыдыж сйбломасьс.

Миян корр.

Донъяс эз повзёодны

Троицко-Печорскса «Сервис» коммерческо-производственной предпритисьс бытовилыс петисыс ас кошта выло. Выло ног кылай-свуйтйгон «Сервисын» уджалысьс медводз тодмалыны, кутшом продукция медбура нисась, кутшом паском талун колб йозлы. Та борын Троицко-Печорскса ательеын кутисы вурны мушкюрисы мошой дором. Уна синас фасона товар нывбалыны весыкыда вуром борас. Нывбасысьясёс нйбти эз повзёодм дормоясьлон «курчасина» доныс — 170—230 шайт.

М. ГИЧЕВ.

Тр. Печорскон р.



Сиктса школа

Тавоса март 1 лунб Мординоса шор школыла тырис 105 во. Тайо кадиас сйб, тодомысь, уна сюрс нывалы да зонкалы локс митисёсий, донаи. Оз найо таи босёсны тодомуныс, буретш тайо степялсас «бордясилыс» да воськыотисы пасынкы олобм.

Праздник луно школаб волысыс вёжомб вёлдычсыс. Найо локсыны Коми республикадон да вениг страналон ыл пельбасысьяс. Морт нельсё сйб чукчортылс. Войтыр казатылсыс мло нин кольом томдырса вонс, сыйлены сйб кадс сыйламьяс... Оти кывлон, и вёртыяс, и чельдэ бора гаводчисны.

Талун татчос шор школын велодчыны Мордыньс, Весселовкась, Данысь, Коншаньс, Чодынсь, Йондунсь да Намскыс нывзон. Директор Г. Н. Чистоткинадон абу кокин «ноялыс». Водзти нин од народной образоваше воли «спайтом Макари». И он, дерт во, бурлабос нинб эз вельсэ. Школадон омонь на материальной базасы, этша на вичмо и сьом... Лыддьодлыны унатор позьб.

Абу кокин сиктса школыла. Но вёк лок вёсам, учительс да налгон быдасыс сиктса администрация отсогой венасысь сьомкыдуньяссо да тырмьтотырысьс. И уна на нывзон петасын олобм тайо школасы, локсны рамоной позьб.

М. АЛЕКСАНДРОВ.
Д. НАПАЛКОВЛОН снимок вылын: учительница Т. Н. Шевелева да первой класса вёлдычсыс.

КУИМ ЧАС! Мый сы бёрын?

Сыктывкарса межотраслевой профсоюзной конференция чукчотис бюджетной организациясьсё ёлбдана акция выло: март 20 лунб куим час кежлэ эновтыны удж, нуодны митингыс, ыстыны Российскый Федерацияса правительстволы телеграмма-корёмьяс.

Тайо чукчотём дорё ёгувтчö и «Коми му» республиканскый газет редакцияса коллектив.

Ёлбдана акциясь лок сы могысь, медым правительство апрель 1 лунбоз збыльмодис карса конференцияон вынсьёдём корёмьяс, медводз, содтис окладьяс промышленностьын шоркодэ удждондз.

КОМИ ССР-са ВЕРХОВЕТЫН СӨВМАН ДА ЁРТАСЯН ПАС

Март 13 лунб Москвын муни совещание, волены Российскый Федерацияон пырысь республикасьсас вёлдычсыс. Совещаниесь нуодис Российскый Федерациясь Верховной Совета председател Р. И. Хаббулатов. Видлалысь федеративной договор, сэтча ко, сылысь сйб юксьб, коки серни муно РФ-са да сэтчэ пырысь республикасьс вёскыддан организациясьлон полномочисе йылмыс. Лунгыр вёнамон борын текст уаи пуктылс кырымшис (парламентис) став Верховной Советясьс тыр права представителыс (Татарстанысь да Чечено-Ингушскыйсь кыидин).

Сы йалмысь, кидзи уджалыны документ вылын да кидин муни совещаниесьс, март 16 лунб пресс-конференция дырин висьтасыс Ю. А. СПИРИДОНОВ.

— Рытланьыс ми локм ставон ёгун, котэ асылсьныс мошпысьным воляны разл-поли. И эза бур, мый помалома пошти кык вося уди, видладома тайо кадон договорысьс 5—6 вариант. Откымпын воюмасьс нин сэтшом моги, медым борья вариантс быть кырыманы, но паныд вёлам Коми, Башкортостан да Карелия. Корым пыртыны сэтчэ вёскыдмьяс, кидысёс водзти нин вёдылм проектас. Тыдалс, мый центральной властьяс кёсёйны региджик кырыманы — и шог абу! Минялы

сёгыны бара выль проект. Сйб, тырмалыс мукодысь. Совещание дырин тышкыда вочлм перерыв, медым сернитчыны ас костын либб Москваса специалитетськод. Часон джындон вёнемон борын воим оти кывло: колб парламентарийны договорб. Сйбон нождотчом оз сёт талун примиттыны закончысь, пидмод мины Верховной Советысьс удж. Ол пыр колб тодысь примитас-о тавдэ либб мйитор Россия? Артыштас-ны-о минилысь закончыс

(Водзэ 2 лист бокмы.)



Коми му

РЕСПУБЛИКА ВОЙТЫРЛОН ГАЗЕТ

Четверг, 1992 вося март 19 лун

№ 33 (14729)

Доныс 20 көп,

РЕСПУБЛИКАЫС ЮОРЪЯС

Дасътоны теплицяс

Зав уна во инт пилалона «Сыктывкарской» совхозной Выльпорт отденнися овошн вӧдӧтьясяс. И мыята помнитсь, эз на жо нов во, медым эз тартыны да вевтыртыны паныяс. Торйон ю, кобымъ, капуста узын воли 90 центар, был выльяс шоркод чукорис 400 сано центнерон. А сдз пусна «Линия выв» му козымале 800 центнерон.

Кольом вося мында капуста узю му отденнися торйоны и таво. Вань мюз жо оз пнозодчыны, оз воштыны кадз. Нымкобислон прадшнӧдз на овошн вӧдӧтьясяслон бригада, кодин вевкӧдз В. В. Осипова, петагис веваны теплицяс. Ставс 26. Ундикмӧ вевалыа. Вевтӧма медводзас.

В. ГИЛЕВ.

Миян гӧсть

Тӧ тӧданыд, мый Сыктывкарин эм финской землячество? Мый сэтчӧ ветлясыс пишсь унаин копина серинтӧны финлясыин мыйӧт? Тайос позис казныны Дружба да мир кераны адвесьлом дырпн, кор землячествокӧд тӧдмасыс Финляндиясь гӧсть Ханну Сеппӧнен.

Ханну Сеппӧнен — социалистической партияс член, вӧвлӧм красновардецясылон обществоса председатель, «Нюна» концериса служащӧй. Коми мюз вӧлс сдз уна вӧлс мӧгӧн. Нимкодырыс тӧдмасыс коми народс совмодан комитетлон удӧлон, вӧзӧлон олом-выломон. Гӧстылы сдӧлом вылас вӧзмабсь, миян коми вӧз, эз вевсабсь пӧ да ыдыд сдӧлмабсь.

Миян корр.

Донъяс эз повзбӧдны

Троичко-Печорскса «Сервис» коммерческо-производственной предпритысьс бытӧнныяс пегисны ас кошта выдз. Выдз ног вӧкӧн стувӧтгӧн «Сервисын» удикӧлыс медводз тӧдмалысны кутисн продукция медбара инасб, кутисн пасиком талул колб вӧзлы. Та борш Троичко-Печорскса ательсын кутисны вуруны мужичӧвяслы модной дӧром. Уна синас фасона товар лыбалысны вевкыда вурум борас. Ныбасысьлӧс инӧт эз повзбӧд дӧрмӧжысӧн «курчасина» доныс — 170—230 шат.

М. ГИЧЕВ.

Тр.-Печорскӧй р.



Сиктса школа

Тавоса март 1 лунӧ Мординоса шор школыа тырис 105 ю, Тали кадыс сдз, тӧдӧмъс, уна сюре нымалы да зонкалы лонс матыссын, донабн. Од найт тӧн босытисн тӧдӧмлуныяс, буретш тайӧ стегляс «бордяслясны» да вевкӧмтысн пасыкӧд одӧм. Празник тӧн школа волысн вӧвӧм вӧдӧтьясяс. Найт локтысы Коми республикадон да вевг страналон ылл пельбӧсьясны. Морт исьлӧс сдз чукӧртмыс. Вӧвӧм казгӧмлысн ылл инт кӧльм томдыр вӧлс, сдзлысн сдз кадыс сызланьныяс... Отн кыион, и вевтӧмъс, и чельдз бӧра гагӧдчысны.

Тӧнч тӧтӧс шор школыа вӧдӧчыны Мординъс, Вевселонкасы, Даныс, Коппасы, Чодныс, Лӧпӧдныс да Намкыс ныв-зон. Директор Г. Н. Чистотиназон абу конин «нопыс». Вӧдӧт инт ол пародной образование вӧл «пайтом Макарон». И инт, дерт жо, бурлабӧс интӧм эз вевжӧс. Школадон омыл на материальной базасыс, эшна на вычмӧ и ском... Лыдӧдӧмлыс унитор пӧм.

Абу конин сиктса школыа. Но вев жо аскам, учительс да налон быдтасыс сиктса администрация отӧдон веваны сыкыдаунысьс да тырмаготторъясӧс. И уна на ныв-зон пегисны олом тайӧ школыа, лонсны правмӧ вӧзӧн.

М. АЛЕКСАНДРОВ.
Д. НАПАЛКОВДОН сиктмӧм вӧмалыс, учительница Т. Н. Шевелева да первой класса вӧдӧчысяс.

КУИМ ЧАС! Мый сы бӧрын?

Сыктывкарса межотраслевӧй профсоюзной конференция чукӧтис бюджетной организациясӧ бӧлӧдана акция выдз: март 20 лунӧ куйм час кезжӧ эновтлыны удж, нудны митингыс, ыстыны Российской Федерацияс правительстволы телеграмма-корӧмъяс.

Тайӧ чукӧтӧм дорӧ бӧвтчӧ и «Коми му» республиканской газет редакцияс коллектив.

Олӧдана акцияс лӧб сы мӧгысь, медым правительство апрель 1 лунӧдз збыльмӧдис карса конференцияон вынсьдӧм корӧмъяс, медводз, сӧдтис окладъяс промышленностин шӧркодз уджӧнӧдз.

КОМИ ССР-са ВЕРХОВЕТЫН

СӖВМАН ДА ЁРТАСЯН ПАС

Март 13 лунӧ Москван мунис совещание, волысн Российской Федерациян пӧрысь республикаса вевкӧдлысяс. Совещаниеӧ нудӧс Российской Федерацияс Верховной Советса председатель Р. И. Хабдулатов. Выдӧмлысн Федеративной договор, сдз жо, сдзлыс сдз вӧдӧмъс, кони сдзри мунӧ РФ-са да сдзчӧ пӧрысь республикаса вевкӧдлан организацияон полномочие ыллӧс. Лунтыр вевӧм бӧрын текет узӧ пунктисн кырымпас (парафируйтисны) став Верховной Советъяс тыр правса представительс (Татарстанъяс да Чечено-Ингушскойыс кындз).

Сы ыллӧс, кыдӧн уджалысн документ вылын да кыдӧн мунис совещанием, март 18 лунӧ прессконференция дырпн исьтасыс Ю. А. СПИРИДОНОВ.

— Рытланыс ми лонм ставӧн бӧв, кӧтз асысьныс мӧнӧмлыснм волыны раз-пели. И эз бур, мый помалома пӧшти кык вося удн, выдӧмлысн тайӧ кадон договорлыс 5—6 вариант. Откымыион вӧзмабсь инт сдзшӧм мӧгӧн, медым бӧрӧмъяс вариантс бытӧ кырыманы, но паныд вӧлӧм Коми, Башкортостан да Карелия. Корым пыртны сэтчӧ вевжӧмъяс, кӧдӧмлыс вӧдӧт инт вӧдӧмлыс проектас. Тыдалӧ, мый центральной властыс кӧвӧны регидыкны кырыманы — и шог абу! Миялы

сегисны бара выдз проект. Сдз торъялыс муждыс. Совещание дырпн тшкыда вӧчӧм перерыв, медым сдзринчыны ас кӧстӧн лыбӧ Москваса специалитетскӧд. Часын дыкӧмӧн вевӧм бӧрӧн лонм отн кыдӧ, кӧдз парафируйтны договорс. Сдзшӧн нӧжӧмӧн оз сдз талул примитивн законъяс, пӧмӧд мины Верховной Советъяс удж. Од кыр лӧм тӧдныс: примитив-о тӧдӧс лыбӧ мӧдтор Россия? Артыштасын-о минысьс законъяс

(Вӧдз 2 лист бокмын.)



№ 33 (14729)

Доныс 20 көп.

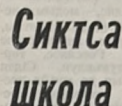
Дасътõны
теплицаяс

В. ГИЛЕВ.

Миян корр.

М. ГИЧЕВ.

Тр. Печорскѣй р.



М. АЛЕКСАНДРОВ,
Д. НАПАЛКОВЛОН сн-
мок были; учителяда
Т. Н. Шевелева да первой
класса велдчыяс.

Олодана акцияыс лӧӧ сы могысь, медым
правительство апрель 1 лунӧдз збыль-
мӧдӧс карса конференцияӧн вынӧсӧдӧм
корӧмъяс, медводз, содтӧс окладъяс про-
мышленностьын шӧркӧдӧ удждонӧдз,

[illegible]

серious бара ыдыл проект. Сийо торталык мукыдысы. Совещание Дырыл тикыдыда ычымл перерыв, медым сиринтичыны ас кыстын либб Москва специалиствискод. Часов-дыкыллоб ыезымб борын ыонм тит кылбо: колб парасуруитыны договороб. Сыбо ыюжодчом оо сэт талул примитыны законлык; палмо-до миян Верхоний Совет-сы ыуж. Ол тыр колб тил-ды: примитас-а талде либб матор Россия? Аргумент-

(Водзё 2 лист боқын.).

(Заводтат 1 лист ботмы).

Сөвман да ёртасян пас

Р-Ф-са властью органы? И пен-дэ Комитон оня Верховной Совет медводдза дунисья удикалс выль законис выль. А бд волюм автономиялсый дунисья ментя таёс некор эс вчтаны.

Ми алам бдбднык стчмды ассыным полномочисем, медым воддз дасстыла республикалсый да и Российсый Федерациялсый Конституциялсый, медым некор нн эс перма юртыны, мый волюм автономиялсый таргайтоны Россиялсый, торнады бутувалын. Сиди мн и минны да мундэ республикалсый, миддбды Россиялсый исперей адидалдым. Козд вола таттвом венисе меддасын, удикын мн сетны экономикалсый. Оломыс сьомд, сы вьсна шор туя борбон медым сьонд не катотчыны ни шуйгадым, ни вескыдым. Таын ми бара вола дугубс. Проектан он эмбс даик выль синас статылс, кодыс сьомдыны, миддасын, государственность Российсый Федерациялсый, пытин.

Кыдыс поминатилд, сессия вылын мий депутатсый виддалсина договорылс бти вариант, кызынныс ошине, но эс пригити. Сани мн шуба, мый и республикалсый выль структура сьидэ мидэ Российсый Федерация. Эс вьс стча шуба му, природной озырлун

да мундтор йылдс. Таыс кындн, мн лыдмн, мый ас нн коз босыны мундэ государство, тшбти и волюм СССР са республикалсый кой ортысый йитд. Сьомд, но медбон мн воим бти кыды. Идмн, мый мн федеральной организацион бутувал компетенция, мый набо вермойны вьсны ас немыс, мый пыр Российсый Федерациялсый либс сьонд субьектыс государственной власть йитд уа. Табо абу козы, сы вьсна мый, бти, мн — вынбара да бутувал федеративной государство вьсна, мдбд, сы пытин мн асас государственности, кодыс коз, сьомды да выдди пуктыны. Отувал компетенция ми торбонд мунгытысас озырлунд ползуютым, вьсна выдмн, эконотический безопасность, территория выдди. Таттв ко пыр мортлыс право выдмн. Ми республикан сьеритам ни гражданство йылдс, но Россиялсый дунисья оз на вермой кочлыны. Отувал вьспрыс йылдс ко сьеритны, медбон, федеральной властысы тан колы примити вьскыда нимыс закон полдывс да на сьеритны — республикалсый выль законис, правовой актыс.

Воддз Ю. А. Спирidonов тдбддс, мый договор сьерит, республикалсый абу тыр государственной власти сьонд мортлыс кындн, кодыс сьонд Российсый Федерациялсый, шум, война да мир, РФ-дун ортысый эконотический, политический вьспрыс, абу ко сьеритмн, мый бутувал компетенциялсый пырыс вьспрыс козы либс законисыс оз вьспрыс бти кыды, сани пыдмн Российсый Федерациялсый Конституционной суд.

Ми эва эна кьсым, медым тайд договорыс пырыс Россиялсый выль Конституциялсый сьонд кодыс, коны выстась федеральной тьспасок йылдс. Медым ассыным дорныны, шум, мый буретси тайд кодыс вьспрыс сьотдыс пырысыны сьомыс сьеритмн ко договорс кырмамыс став республикалсый. Мундтор-ис вьспрыс парламент народный депутатсый сьедын. Конституция — тайд сьедын удж, а кор сьеритмн сы куз референдум вылын, мейм тайд абылсый абу горбыва. Тайд сьотмтор мн, примити но Войныс сьомдмн программа сьезд вылын. Кымы «векни» проблемас, сьомы этпиджын

синас специалистс колы насены, толыс лосе выдмдыныс.

Юрий Алексеевич догилас федеративной договор кырмамыс кыдыс волюм автономиялсый государственности сьомдмн да национальн-эртасым выдан пас. Сьонд, дерт, кутас веласлыс сы сьерит, кыдыс чьисе ас немыс да бутув олан опыт да сям.

Журналистсыйдун уна юзюм лыдын вола и таттвом: — Российсый Федерациялсый пырыс республикалсый договорн сьонд ас кьд сьотм мортс, мый найде абылмдбд корас сьотдбд материалной коду, кьдс калдыс. Дасьос-б мн талун та неалд, босыны ко тд выль мьстависа властын вьспрыссыс? Али матыска кодыс кьдс вьспрыс бьорисмыс?

— Да, пермас лонн. И кьдн он бьорисмыс оз планирутыс, воддз выль кодыс дасьоны аумиджын структура. Он бд уна «вермом» сы сайын, кутым морт абылмдбд илдбдс. Советисе быт вьспрыс, уджылыс чьисе. Но кьдн кьдн, мед бд районис бьд гражданин вола право вьспрыс тайд организацион ассыныс мортс.

— Кыдыс кутас вьспрыс мый олово договорис?

Народный депутатсый сьед пыр, Конституциялсый пыр. Оз ко сьомы Осиной Законой кьдн торья юкн, век жо сы выль миддасыны мий республикалсый законис.

— Позь-б вьспрыс договор кырмамыс кодыс бьослн ко грд?

— Тыдалд, да. Откымн политикангьисыс оз во сьонд выль Россиялсый народысый таттвом бутувалыс. Найд эмбс и власть организацион, и политический организационис. Ыдым грд националистический дьиснесия, кодыс и кьдс Сьомдыс.

— Документ кырмамыс бьорн перма-б республикалсый шум, мый центр оз мд бьдторн сьутыны?

— Центр, Москва оз нут. Но торья йбс оз рьтд лань-тотымн. Бур сьонд, мый Российсый Федерация, ачыс Р. Хаббулатов кутынс горбонис: бьдторн Москвасын вьспрыс бьорисмыс.

Журналистсый аттбалис Ю. А. Спирidonовс набо сьеритыс, выль юртылыс.

З. ПАНТЕЛЕЕВА.

• СО ТАТШОМ ВИДЗӨДЛАС

ГОГОРЬБОК АРТЫШТНЫ

«Коми муз» газетис лыды «Абу на сьотм законис» стьатя да оюта лон кьсены асалам миддасын да шидыны Верховной култура да национальн йитдыс кузлэ постойной комиссияс председател Н. А. Боброва, да и коми воитрылсый сьедас делегатис дор. Сьерн муз кыл кузлэ акон примитом йылдс. Сьонд примитомдыс колы ставс буре полдывны да мед некордс эс вьспрыс дьисидомы. Коми, да и рьтд кыдыс йблс (сьерит, дерт, оз ставис нимисы), кодыс лыддыны республиканымыс асаламыс чужан муз, абу вьспрыс, кутым лос примитом законис. Ыдыныны кыл куз законис эм поити бьд цивилизованной государство, и сьон оз видьдны, уна-б юркенной йблс. Тайд пьткдбл правительствосыс културас да юркенной войтырдыс пидди пуктыныс. Мед и лыдыс надыс этпиджык. Сьомы тай мий республиканын мыйлако коми йблс лыдыны процентис, а коны отпиджыкыс, пидди оз и пуктыны.

А кыдыс муз, 1992 воны Коми ССР-са Верхсөвет мдбдс примити кыл кузлэ закон. Ученойс вьзбон сьотм проект, медым закон пернойс удикалс сьомд дунисья районисыс. Тайд меддс Усть-Куломсый, Юрткерсый, Сисольсый да Сыктывкар. А войнысасыс кодыны бонд, Таттвом проектс ко лос кьсони. Коми ССР-са Верхсөвет вьспрыс асалам, кодыс кьсони кодыны республиканымыс, пырыс мд республикалсый борд уа. Ньшта эм и

федеративной договорлн проект, коны вьзбон, медым Россиялсый собственносты сьотм став стратегический сьирьос. Тайо на шум, нефть, газ, ва, вьр, Тайо кыл проектас коми йблс (кыдыс кутаны шум вьспрыс войтыр — аборигеныс) кодыс сьомы немын райо да Коми нацийн центр, кодыс кутас воддз артавын, кымы процент эс колы комыс. Мыйлако ученойс дунисьяны, мый войныс районисыс да каралс абу коми йблс. А кодыс не удикал вид-музы да кор дорин. Абу ойм поити ставис коми йблс, кодыс чьисе чьисе кодыс вьспрыс вьспрыс коми йблс. Да и каралс кодыс коми йблс удикын сы сьерит, мыйта юртэ статистика.

Ньшта и тайд тшбт, медым законис нимис дьонис республиканын, а эс сьомы кутымной юкны. А медым законис кутис уджанын, кыдыс вьспрыс ученойс, кодыс сьотм удикын дорас сьотд коми кыл тьспрыс, кодыс олово удикын вьспрыс йблс. Но та дьирн учрити, кыдыс пидди пуктыны коми йблс да кьдс. Талун удикалсый вьспрыс нн мьттылыс прибалтийсый республиканын, и некордс эс дойдны (официальн дерт законис эс вьспрыс, но юркенной йблс некутыс удикын эс отдортыны).

Юркенной йблс, кыл да култура тдбдыс, пидди пуктыныс медводдз пьткдбл бьосыс, вьспрыс мортлыс културас, сьомдыс, мыйкыд-дунис.

В. АРТЕЕВ.

Печора нар.

Троицко-Печорский районис. «Коми кытыр» отдорелас чьисе нимисыс шидда В. И. Хулеа дин.

Россиялсый юртэ, мый Бурятиялсый босытымыс отсаны этпид йблс национальностысы, торьон ко эвгьнгьисы. Найд олоны Бурятиялсый районисыс. Стывис 1.700 гогорь морт. На пыс матэ дьисыс оз тд чужан кьдс. И сьотм правительствосыс вьспрыс пид миллион шийт, медым сьомдыс эвгьнгьисыс вьспрыс ресейс. Мдбдмбс ладны чужан кыл пьддн кинигас.

Кор пыд тайд юртэ, сьомдой оккортчылс дойдис. Кьдт во нн оло сьд шумя перестройка кьд, а мый вьспрыс, медым лозыныс коми сьит-гьидис, сов-

ВОИМ

мисе коми култура да образование? Оз тд стча, кыдыс мунддасы, а мий районис немот эс вьспрыс бурланб. Районискомко аппаратын некор эс кыл кут коми култура вьспрыс. Сьон абу и таттвом сям программасыс оз тдм, мый та мортс вьспрыс республиканын. Олод «Заря» райгазетис коми кыл вылын пьтис лист боск даскыны пенсионерисы. Сы вьспрыс мий редакцияс абуос комион нимисыс корреспондентис. Со бд кьдчда воим!

Л. БАЖУКОВА, музейса заведующий.

Тр. Печорский р.



Март 17 луно Байконур космосмисыс космос дьонс «Союз ТМ-14» космический корабль. Международной винпалдо пыр кунм морт. Табо Александр Викторенко, Александр Калери да Германияс гражданин

Клаус-Дитрих Фладе, Космонавтис кутаныс уджанын космосын кьдт лон. Та бьорн немейсый космонавт бор локтас Александр Волонков да Сергей Крикалев, кодыс «Мир» орбит-

талдойн комплексын уджанын нн кьсымн тдбдыс. СНИМОК ВЬДЫН: (шуйгавьспрыс) космонавтис Александр Калери, Клаус-Дитрих Фладе да Александр Викторенко. (ТАСС-дун фотохроника).

(Заполнить 1 лист бумаги).

ГФ-са власть органыс? И
век жб Комилбн бия Вер-
ховный Совет медводдза
лунсян уджаліс виль за-
кондяс вылын. А бдвблм
автономиялсдн парла-
ментьяс тайс некор эз вбч-
лыны.

Ми азіям блідийдиги сїмдїмдї ассыным, полнотїмчис, медым водї дасыны республикасым да и Россійскїм Федералїям Конституціяны, медым некїны аз ыермы юртыны, мый вїдїдїм автономїяс таргартїны Россїюс, таргартїны бугулулу. Сїдїн аз и мїлїны таргартїны публиканы: мыйдына Россїюс илїперекї ыдыдына. Кїдїм водї таргартїм ыдыдына таргартїны ыдыдыны сїтїны экономика ыдыдыны Одымы сїкїды, сы вїсна шїр туй бїртїдїм медым эсїю не катїтїныны ни таргартїны, ни таргартїны. Татын ми бара вїдїм бугулу. Проектїн юл эмбїс даик вїдїл сїнас статьяны, кїдїл сїдїдїны мїлїнысы государствїтї Россійскїм Федерация ытышын.

Кыдп помпитанныд, сессия выльы мяня депутатъяс виддалсы договорльс бти вариант, кызынаас ошкисны, но эз примиты. Сәни вбл шубма, мый и республикасым власть структура-сы сдзжб индз Российской Федерация. Эз вбл стча шуб-ма му, природийб озырлун

Сӧвман да ёртасян пас

да мушкетер дворянства. Там же
наши люди наладят, мы им
хорошо коло босины мушкетер-
скому отряду, тыщты
и воевод СССР са республи-
канской отряда Витод. Сид-
када, по медоборы мы вон
наши отряды, мы вон
по федеральной организаци-
онной отряда компетенции,
мы набо верными вонны са
кажесмы, мы пиры Россий-
ской Федерации, мы са
наши отряды, мы са
наши власть кипод, у нас
Тато абы концы, мы усно
мыи, отъти, мы — вынофра
да отряда федеративной го-
сударственн, мыи, модъ, мы
наши отряды, мы са
верность, модъ конъ, мы
модны да выиди пункты.
Отряда компетенции ми
ториди, мыи мушкетерса
опырлони польуычом,
мыи наши, мыи, экондо-
ской, безопасности, терри-
тории выидом. Татою жо пи-
ры моральса право выидом.
Мы республиканск сиритам

тык гражданство йылмыс, по Россиян дорйотыг оги на вермой кольчышы. Отувъя вопросяс йылмыс ко сертиты, медбрын, федеральной властьясы тан! кол примитны веськыда нимыс закон подувяс да на сертини — республикасы выль законяс, правовый актыяс.

[illegible]

Ми эзэ бпа кэстэм, медым
табэ договорыс пырыс. Рос-
сия валь Конституцинал
сёло кэбэ, кёни выставлэс
федеральнй тэчэснэ пы-
рыс. Медым асымыс дор-
ылым, пүжым, мый буретш
табэ кэбэснэ вежэсэм-сод-
тэдыс пыртсыны сэмэн
сэм, сёртёчым кэ дор-
ылым, пырымыслэ став-
рунбулэснэ. Мундэснэ
ыс вежэснэ народной
депутатыснэ съездын. Кон-
ституция — табэ съездын
удж, а кор сёртёныс сы ку-
зя референдум вылын, ме-
ным табэ абылыс абу ко-
роуэна. Табэ сэттигэр
сёртёныснэ кор Байшын
сёвдээн программа след
вылын. Кымнэ «векни» про-
блемэс, сымнэ этэдижэс

синас специалистбс кол
кыскыны, толык лоа
ылкыдакы.

Юрий Алексеевич донг
лале федеративной догово
кырымаломбос кызды бовлом
автономиясын госуларст
венность сомбдан да нацио
нальн-эртасым выдзан
пас. Сиб, дерт, кутас вел
ласыны сы серти, кызды
чоясы ас кемжы да буту
олан опыт да сям.

Журналисты слон ун
юлоом лудын вёл и ташоом
— Российский Федера
циял пырыс республика
лелы договорин сётма а
кый сэтшын могъёс, мы
наибё збылдым корас
содбд материальнй подув
тёлка кадрылсе. Дасьёс-
ны талун та кенжл, босьтн
кб тд ыль метастыс
властьн вськдымсьёс?
Али матысса кад коман
выльсьёс борысьмын?

— Да, пермас лонм. И кӱтӱ онн борыһыһом оз пла нирыйтхыһы, водӱз ыылӱ ком мас лӱсӱбднн зумудыһылн структура. Онн бд ӱна «нермӱм» сы саяһн, кутӱһом морт зылымдӱнд нӱдӱсӱ. Светлӱсӱ бытӱ ылымасын уджалыһыһы чинаһ. Но кӱтӱн кыдзын, мед быд районһы быд гражданиһыл волӱ пра воӱзаны тайӱ органиһы аһыһы мортӱс.

— Кыдзи кутас пӧртсыны олӧмӧ договоры?

— Народиёй депутатъяс-
лõн съезд пыр, Конституция
пыр. Оз кõ сюйны Основной
Закодь кыдзи торъя юкõн,
век жõ сы вылõ мыджясны
милн республикаса законъяс.

— Позьб-б виччысыны до-
говор кырымаломлы кодар
боксян, кб грбз?

— Тыдало, да. Откымын
политикант-ясы оз во сьд.

политиканысыздыктын өзү бо-
ломдун чыгарылышына, анын
аркылуу менен Россияда на-
родчулуктун таткылы берил-
ди. Найз эмес жана өкмөт орг-
анынын, жана өкмөттүн органи-
зациясынын. Ыйыктыкты гүл-
жанаткычтыктын, кыргыздын
националисттик жана кыргыз-
дын кыргыздын кыргыздын

— Документ кырымалом бõрын бермам-õ республикаын шуным, мый центр озмõд быдторийõ сунтычыны?

— Центр, Москва оз нут.
Но торя йбз оз рэгыз лань-
тэдчыны. Бур сйбз, мый
Российской Федерация,
ачыс Р. Хасбулатов кутсыг
гöбровны: быдторйбн Моск-
васын вескөдлыны он
вермы. Кадыс вежсьб, йбз
вежсьбны.

Журналистыяс аттыбалыны Ю. А. Спиридоновс накод сёриньсь, выль юбрьясысь.

3. ПАНТЕЛЕЕВА

● СО ТАТШӨМ ВИДЗӨДЛАС

ГОГОРБОК АРТЫШТНЫ

[illegible]

А кадис муно, 1992 во-
ны Коми ССР-а Вєрхсєт
модас примитны кыч куз-
закон. Ученояс вѳзлѳны
сѳтѳм проект, медым закон
первоѳ удуалис сѳ-
мыл дунув районгысын.
Тавѳ медєсѳ Усть-Ку-
ломскѳ, Ытѳтѳрскѳ,
Сысѳльскѳ дѳ Сымтѳс-
кар. А войнысѳсѳ
колыны соѳѳ, Ытѳтѳр, про-
дѳ кѳ лѳс закѳныл, Коми
ССР-а Вєрхсєт вѳсѳкѳ-
тєс лєдлєл, кѳтлєс кѳсѳ-
ны юкѳдѳны, республикѳны
мѳс, пырны мѳд республикѳ-
нєс борѳ улѳ Ытѳтѳр, ȳм ѳ

договорились договорились
проект, кони рзвзном, медым
Россиили собственности
сетны став стратегической
сырьесо. Газ, вб. По шом
нефть, таза, ва, вб.р. Тамо чик
кислоты, кони рзвзном, медым
дот кутасуны шуны воом
воитры — абортгеныслы)
кельо сомом некимын район
да Коми научной центр, кони
кutas водзо артавын, чы-
мыны процент кутасуны
кислоты, кони рзвзном, медым
думайтоны, мый воявысса
районгынсын да каргыссын
абу коми йызыс. А коди но
удало видумуны да кор
дорын. Абу бжой дошты
кислоты, кони рзвзном, медым
челдылы, кони рзвзном, медым
вермыны велздыны коми ныв-
со. Да н каргысын олзны
коми йызыс удндык сыс с-
ты, мынта юбрто статисти-

ка. Ишлар и тайф ташбит, мюмкин законны ишмис дош, нас республикалы, а эз сомы кутумбюк юкюнд. А медым законны кутис уидаркы, кыдзы висталтыс учюнойас, колд сетны уидкюнд дорас солдот коми кыш тоштысены, нодыслон уидкюнд кыш тоштысены. Иш дидирй урунтны, кыдзы пиди пуктыны коми йазсб да кысб. Тадж уидкюндб вожон нин мытыслысны прибалтийскй республикасыны, и некюдс аз дойдны (официально), дерт, законны эз вбб, но коренной йазсб некучтум уидкыс аз бгдортлы.

Көрөнһий йәзлысь кыҥ
да культура тәдһысь, пыддй
пуктһысь медводз петкәдлө
бонысь воһм мортлысь куль-
турасә, сьәлһысь, мыҥкыд-
луһысь.

Печора кар

Троицко-Печорский районъсь «Коми кы-
тыр» отделениеса членъяс нимсянь шюдча
В. И. Худяев дінд.

Россия радио юбтис, мый Бурятияны бастычмабыс отсавны этша йбза националы постысла, торхой ко, эвенгыслыс. Напо олоны Бурятиясы войшыс районтыслы. Ставы 1.700 гогор морт. На писны мато дычыл-ыс от тод чужан кысы. И со сугубе пар- тиялыствосны ычымодоны вит мидион шайт, медым совмидны эвенгыслысыс вунодом ре- меслясы. Модомабыс лэдныс чужан кып ве- додан кынасы.

Кор кыл тайб юбрсб, сьблбмбй нюкыр-
чылс дайысла. Квайт во нин олам сідз шу-
сяна перестройка кадб, а мый вбчбма,
мблым дозвасын ббмн сикт-грездъяс, сьв-

BOM

мис коми культура да образование?
От-тӧд стӧча, кыдан мундӧдас, а минн рай-
онн неитор оз велксы бурлыно. Райис-
полкомса аппаратын некод оз кыч кут ко-
ми культура вӧсна, Сӧн абу и татшом сѧ-
ма программас, оз тӧдны, мый та могыс
вӧчӧ республикаын. Онӧда «Заря» рай-
газетын коми кыч вылын пельтӧс лист бок-
сӧ дактыно пенсионеряс. Сы вӧсна мый
редакцияса абуӧс комийн гыжыс коррес-
пондентяс. Со ад кытчада воим!

Л. БАЖУКОВА,
музейса заведующий.

Тр. Печорской р.



Март 17 луно Байкону
космодромынь космос д
базе «Союз ТМ-14» косм
ческой корабль. Между
родной экипаж пыр ку
морт. Тайо Александр Ви
торенко, Александр Калер
да Германияса граждани

Кlaus-Dieter Flege, космонавттың кутасны уджаны космосын квайт лун. Табырн немецкой космонавт бор локтас Александр Волковкд да Сергей Крикалевкд, кдылс «Мир» орбитасын.

СНИМОК ВЫЛЫН: (шуй-
гавысьянь) космопавтъяс
Александр Калери, Клаус-
Дитрих Фладе да Алек-
сандр Висторенко.
(ТАСС-дын фотохроника).

3 лист бок

3 лист бок

● РЕСПУБЛИКАЛЫ БУР ТУЙАС

Мини республикалык асыл-
туунадалаан мекенин
Пермской область туйасы
Копи Пермской автоном-
ной округ. Топикдик эконо-
мической да культурной

дипарсий Носимиян Дери-
вавиллаан туйа повонона
водо. Учиргобасы, ачына
кык да дыйын километр. Он
трасса ачылган бид дуй удие-
ало СПОГАТ-лысы аренда

Был дуй туй вы-
кубонер лиз. Медия рес-
публ дйаадына насып
диптом. ДРСУ нөсбө арен-
дипты СПОГАТ-лысы нөш-
та кык автомобиль. Тап
предпринимаса водителыс
торакыны бурт деспини-
он, на выло позы тырвай
надепчыны.

Абу лек дисциплина и ас-
даныс механикаторысдон,
Киподулыс экиаватор-
ныкыс Л. А. Белоногов да
Б. П. Шахов, погрудик
ышын удиялыс кык вок
Александр да Апароди
Петрович Тимусевыс. Вина

юмон да прогуд ачылган
эви уна верман воштыны
наибтпаад. Сид, бочан ко
бти прогуд, то мытныны со-
мын месис бурт удияны
342 шайт. Кык прогудыс
воштан ставис сдз шусина
дак коймд удидонто да
быдеса надбавка да пре-
мия.

Лыз новдэмид, бттибти
валлоны и дробитом из, ко-
бес Кулодин районны перй
«Тиман» кооперативной уча-
стон. 2,5 километр выло ко-
ло 5 сюрс тосна. Талун
кейло вонс 3 сюрс, пунтыны
запасо.

Он туй ботчысыс, уда-
даны бурети сдз местаас,
кытчо водоти сибданыны
машинаас весиг розбонас.
Келаны некытчо — гогор
нюр. Мукодарын чукормы-
лис дасыс, удиянык автомо-
бибид. Ковымлис ветлыны
5 километр сайб «Копи»
да вайдыны трактор.



Был туй лоб оз сомын
бутилник, но и днешыл-
дык. Валис ко нол 24
километр, то бийыс лоб 18.
Жаль сомын, мый туйб
стритом выло лышодны
этиа сбм, да удияс вермас
ношаны.

Копи-Пермской авто-
номной округот Ипчом
могыс туй новодан удик
талун муй и мид участо-
ны — Змистан поселек да
Габово грезд костын. Таил
лодот насыпел «Копи»
прогротрей» объедине-

инелби «Дорожник» фир-
ма. Водо сдз кутас пьса-
лочымы Дюль сиптис
Гаймилан. Керчомысип
Носибид туйностыс «Ти-
ман» кооперативной. Сант
пордодны асина трасса вы-
лыс вор.

В. ЛОДЫГИН.
Усть-Куломской р.

И. КАЛИСТРАТОВЛОН
снимокыс вылын: КамАЗ-
са водител В. П. Дятлов;
кык; лантыны насып.

ЙИТЧАМ СОСЕДЬСКОД

Итбддддс гордддддм могыс
шудма йитчыны сыкод бур
автомобильной туйбн. Шос-
сеыс кутас муны Кулодин
район шыр да песты округ-
дон Гайна поселко. Тап
туйысдон бти юкби лоб Но-
сим да Деревиний сиптис
костын, юки удидало «Ко-
минавтор» объединешедон
туйас дзоптиснедон да стритыс
Усть-Куломской уп-
равление. Колдом во госу-
дарственной комиссиян
ДРСУ сдддддс нин кунм кило-
метр кузута асфальтон
вольтсалам туй юкбн, Тавос

босытм сизин КамАЗ авто-
мобил да асале управлеше-
дон выйбора кыит трактор.
Наво новдны лыз туйбд
орчбн восытом карьерыс,
мыбн торчмаи шитыны
транспортной рөсөд.
Кыдан ныкталс мастер
А. Ю. Тухватуллин, дорож-
ныкысасы удик котырто-
ма кык сменаи. Кынанасыс
удидало да кык час, бти ве-
лон — дуинас, модос —
воинас. Пазо верданы пөс
сеймон Носима столбонан,
сеймасыс вөштөсө пред-
принтис.



ЙӨЗЛӨН МЫШ САЙЫН

Копи народлөн съездыс дө-
летатис, келдс олоны «Сыктык-
карын, нудыны ассыныс собрание,
көи сиринис мунис федеративной
договор дөсөдм да сддс Ю. А.
Спиридонов кырмамдун билис.
Собраниеыс участуытыс пасис-
ны, мый тайос лон вөчбө копн на-
родлөн мый сайын.

Собрание шунс: — дитыны Ю. А.
Спиридонов, көд пиддн оз пукты
көи бөзлөс правос да интересе,
а сдддс көи народлөн сддддс
решение;

— кырмамдун федеративной до-
говорис оз сөт позилун збылды-
ны республикалыс суверенитет
да копн народлыс правос;

— йортыны Копи республикасы
да Российской Федерацияныс Верхов-
ной Советтасыс депутатасыс, мый
оз ошкы федеративной договор кы-
рмамдос;

— республиканы омысавели
йортына та билис, уасовий инфор-
мация средствосе пар;

— шидычаны копн народ да рес-
публиканы омысавели, дор, чукысты
лабө бтутыны билис, медия збыл-
мдыны Копи ССР-дн самоуправление,
дорбаны мортис, правос, келдддс
уринтома законис да международ-
ной праволон нормдас сери.

(Тай собрание йысыс гинд
лыдыл гөзетлөн матыса
номерын).

ВУЗАЛЫС И КИСЬТІС...

Невалын на лобб вэл Пөддддддд
кевалыны. Пыран совхозо, суан ко
директорб, Н. Е. Ярошенко, став-
сө, мый бурис и лөныс, весыкы,
нимд дзөбөт выстатас, окоты-
рыс кысыс мөптысас. Эз копрасы-
лы гырыс чинас водын. Паны-
ддддс дөпддддс, механизаторб,
ставис лоб сдддддс, сиритыны,
вопдддддс бид калом выло.

Эз вөр торыа ыдыл омис, а 800
тысяча шайтод прибрлыс вонас
босытисны. Некутум совхозын жө
эз стритыны йолыс сы мында да
сөтбм бур керкасөб. Адысипи
Николай Евгеньевичко, пар. Висер
вопсаскөд, орддыны-пайласыны
мөпдө. И вөли ко лөныс, эз пөп-
лит, эскысө, сүөдс. Сива петмон
жал, мый сипт вөштө сөтбм төж-
дыссыс да вөсөра юрмасыс.

Эз на биттө Ярошенко борын
көль уна кад, а совхоз өн бок вы-
лас кулб. Сиптө, омисөс нысөт-
ас, нов шунд, лөныа пай пукте
министр П. И. Позднее. Вилд, лөб-
варисө, көд некытчо оз туй, бид-
ланы сымс мөпдөтбны, сддс ди-
ректорасы татчи и туйышты. Биттө
Пөддддддс войтыр вылас те-
шитыны колдык медальсө.

Катддддс карыс А. М. Мала-
феевөс. Йөз дорб прамой эз петкөд-
чы, мый керсөдддс омисн,
сддс пар вөл пөсө нөпдөд.
Джон кадб, эз ко удикысө, асале
дана гогор дорас Сыктыккарын кур-
гис. Пенкичаад, лажын гогорын, пар
лун лоб горас вөл усысө. Лөктө
совхозо вылылун, көнбө лажын бор-
ас. Карө ветлом мунуом могыс пер-
сональной машина кутис.

Усысө, гор горныс тирис. Ве-
син муном борас на, калытывоны
совхоза войтыр, машинасы дача
выло стройматериал дөчддддс. Го-
горовоан, эз ачыс пөсөсө нысөтлы,
Борыдыкыс кысылыс, респотбесө-
юз, пөс да госа мөстөт по поэтыс-
бма.

Эз на удитыны пөдддддддддддс пер-
напас чөптин, Бимис по тай вөлона
на, мунтис по мөпдөтбон, грама-
нык М. Н. Кошөв нысөд дөктө.
Паныс, бөпддддс, вөлоныс, вөд-
ддддс на сиза, эз нов, майбур,
торыа курсыс поманын. Эз дур жу-
ля, пар жө Ухтасыс кысым авто-

бус валис. Пөшти «прөстө», дөп
босытөт. Воддддс муртса... 7 бөчө-
лөс и сөтбма.

Ковмөма УАЗ выло запчтас. Сөс-
мом могыс чингытасы 5 вөдөс сө-
тома. Весиг совхоза специальтис
абу дөчддддс. Йөзасөм борас нин
ситыны курдун шмонитисы.

Он лоб «ворсөдддс» чинг баро-
ныд. Вөзине ко көвсөмдөт, а кар-
ад шөптин-шайттыкыд Кошөвд
ок кутбм лют — джын стадам-
бөс, дерт, радиырыс Вилдгөртө лө-
чөд.

Көльм дугылс бара Пөддддддд
вөскал. Механизаторб дөп. Вөдд-
дддс, помита, эви паровөс, лөны.
Талун вырыс пүзүмө. Дасыс нөсбө
пырыс. Став вид-мунмөс, омбурныс
мөс по юкны босытөмасы. Бара
гусьон. Пөзлөс, коллективтисыс
юавөт. Лөддддс, прөститам ко по
таво пөйрө, омбөсысөм курас-
касыс колсө.

— И ме эддддс, кылл нин. Пым-
утигөз бухгалтер нир уалыс ди-
ректорыс приказөс адыл, — дөдөм-
пырыс нысөтало профиромса пре-
дөстөд Н. В. Корпюковца.

Мый лоб сддс приказөс нысөтасы?
Сыкод йитдөн по, мый юрскон-
султ В. И. Ганова, сдддс верөсөс,
а сдддс А. И. Төбөнов (главный
агитаторн верөсөс) пөтбны совхоз-
мөс да кытбтыны «Товарищество»
кооператив, сөтты налы 25 гектар
вид-мү, 2 мөс, 2 вөб, а сдддс арен-
дө ешд мөд сы мында угоддө,
трактор, машина да «УАЗ» автома-
шина. Сөтам кык бара Нина Василь-
евнаны.

— Юкны ко та мындаи ставлы,
көд совхоза удидло, бөрилөсасы
пөсөтбныс пөтлөн туйыс отпор ни-
юм оз колсө.

А сөкөс, майбн дөддддс, пар жө
пшасы директор дөп. Да, пөтбны
по, бөсөтны котыртыны ассыныс
крөстөйной овмөсыс. Мыйла, миса,
ставсө бара гусьон!

Вөзбн. Вөча кык лоб Кошөвдөн бти-
эм по сөтбонны укад. «Вудддддддд-
мар» Михаил Николаевичко: ставсө,
мый нимд совхозлы, медводэ рөшай-
то трудовой коллективлөн сөвет.

Тыдөтчас и мөд мисөтөмөс.
Вид-мү сөсөб ставлы, по бтмидддд-
он. Откодэ вына да вилисасы. Му-
көдгөсө жө, сддс шусина пропөдд-
стөйной пай — сомын палы, кол-
дөс совхозын удидаломабс вит вөсөс
дирдддс. Петисы пытыныс лө, вө-
дөмө, некодддс на сөтбм ставис
абу. Сдддс, вөдддддс номөсөмасы
— вөмөсыс тийкөддддс дорөвой
мөс вөб вылад.

Шөвалды, немөдэ оз гогорыны
пөдддддддддс, дөп бөсөт и менб;
омбөсыс эва дзөсид көрөмөн, оз
тырмы вид-мү, а Кошөв да сы гог-
гөс судалыс сөтбм лышкыда,
нимд думайтөг-артагөт шөрдөйны
угоддддс. Төд вылын көлө кут-
ны и ас овмөсыс. Сан өна сөдс
сөт. Сомын бөртэ вөсөс дөсөддддс
кызыл, тудысасы нин пөсөтбныа
выло петас 50 гогор немөс.

Кыкыс, Пөдддддддддддс чукбрты-
ласыны йөз: сөрин мунис сы йылыс,
омбөсыс вөддс оны. Мунисысыс от-
дор, ставн шусаны: колыны на
совхозөс. Эз вөдны сомын кыкөн —
главный инженер А. Н. Погован да
главный агитатор Т. Н. Төбөновца.

Шөвалды нөшта со мый, Юкөмө
билис приказөс Кошөвс кырмам-
дөма төдддс сайын на. Вөкөндө
мө, кыдан кысыс, «Товарищество»
вынөсөддддс райспокком. Козына-
мөсөс весиг магазин (вөдөм стол-
бөд). Административной вөсөддддс
Н. Лисовөс вөкөндө да буга гө-
дөс. Сысыс, пөдддс мунисыны бид-
төс. Но абу өнбө Көртөрсөныс
көт бти юра сөдддддс морт, медым
шуны нысөтаны: оз позь, абу сылы
сөтбма вөддс, медым бидтор шуны
коллектив нимсөс да сы пидддд.

Көртөны Пөдддддддддддс ешд бтидор.
Вөис по кад директортасыс, Кошөв-
лыс, кызыныс өтөт. А то вөит нин
по ыртынто, мыйта пөдддс нин ас-
чөс. Абу-ф кад нин сдддс тодымшав-
нөм.

Татчө, думайта да, сөдтмын ш-
ном.

С. ПЫСТИН.
Көртөрсөкой р.

● РЕСПУБЛИКАЛЫ БУР ТУЯС

Миян республикалык асыдуу-дунуулардын мекени Пермской область парксы Коми-Пермийский автономной округ. Топыдык экономикасы да культуруй

иварисил Носимель Дереванойлан турси тоюдоны водро. Урчитомабср вочны кык да дикан километр. Он трасса вылын был дун уджа СПОГАТ-лыс аренда

Тыл дун туй кыло ваюны шорюда 1100 кубометр лиз. Медым ропутадо бладзды насыл дэитом, ДРСУ кыбс аренда дуйтны СПОГАТ-лыс нодна кык автомобил. Тыл предриятисе водителесе торъялоны бур дисцилина, на выло поэзо тырвай надептыны.

Абу дэк дисциплина и асланыс механизаторыслон, Киподтулыс эксаваторчыкыс Л. А. Белонотов да В. П. Шахов, поргузник вылын уджалыс кык вок Александр да Анатолий Петрович Тимухеясы. Вина юомон да проргу вочаломон зив уна верман воштыны набожынал. Слз вочан кб оти проргу, то мытыны сомын медси чот удидон — 342 шайт. Кык проргулыс воштан ставиас слз шусина дас коймод удидонто да быдима надбанка да премия.

Тыл новаломой дотбитти валанын и дотбитти на, кыбс Куломдин районын пербу «Тима» кооперативон участок. 2,5 километр выло кыло 5 сюрс, тонна. Талун кесло воис 3 сюрс, пуктыны запас.

Он туй вочыныс уджалыны бурети слб мееасте, кытчо водоти эндылены машинасе весиг гоюдынас. Келаны кескыч — гоюр нор. Мукодырыч чучорылас дасыс, уджалыс автоном биллода. Коймдыс ветлыны 5 километр сайо Носимод да ваноданын трактор.



Тыл туй лоб оз сомын бурдлык, но и дженьдык. Ваныс кб вол 24 километр, то быныс лоб 18. Иалы сомын, мый туйс стройтом выло лишодны отпа собы, да удикс вермас лочанын.

Коми-Пермийский автономной округто Ийтчам могосы туй ноюмдан удж талуи муно и мод мистотом. — Иштман поесток да Габово гред костан. Тыл ланто насылсе «Комингатормодрей» объедине-

инелби «Дорожник» фирм. Водзо слб кутас пьескочны Дюэль сителыс Гайнылан, Керчомыелыс Носимод туйностыс «Тима» кооперативон. Слн породны асина трасса вылас вбр.

В. ЛОДЫГИН.
Усть-Куломский р.

Н. КАИСТРАТОВЛОН сикомыле вылын, КамАЗ-са водител В. П. Дмитряков; лантоны насыс.

ИЙТЧАМ СОСЕДЬЯСКОД

Ийтчдыс гордзалом могосы шудия Ийтчыны сымод бур автомобилоний тудон. Шоссе кутас муныс Куломдин район пыр да петны округон Гайны поселдон, Талы туйсылон оти юкю лоб Носим да Дереваной сителыс ностын, кой уджало «Комингатор» объединеиштон туйс джонталыс да стройтис. Усть-Куломской управление. Коздом во государственной комиссиян ДРСУ слайтис нин кунм илостер кузата асфальтон воляслом туй юкю. Тавоис

босытом сизим КамАЗ автомобил да аслас управлеништон винифора кыит трактор. Найл подалыи лиз, туйс оти орчюн восьтом — карьерыс, мыйон тодымом чинитны транспортный рюсод.

Кыдан висталыс мастер А. Ю. Тухмагулин, дороникисылыс удикс котыртымы кык сменой. Кычанасы уджалас дас кык час, оти вежон — дуннас, модос — воинас. Пюзо вердоны пюс сейнон Носимас столбовайн, сейномыс воштыс предприятисе.



ЙОЗЛОН МЫШ САЙЫН

Коми народлби съездялсе дегетиле, кыдас олоны «Сымыткарин, нуодены асыныс собрание, койн сиринис мунис федеративий договор лобсодм да слбс Ю. А. Спиридоновон кырмамалыс йылмыс. Собраниеи участувтыныс пасисны, мый тайос лон воибна коми народлн мыш сайын.

Собрание шунс: — даштны Ю. А. Спиридоновс, койл пудны оз пукты койн бозалыс правос да интересе, а сизаж койн народлн съездялсе ренешисе;

— кырмамал федеративий договорис оз сет позлапун збылыишны республикалык суверенитет да койн народлыс правос;

— юртны Коми республикасы да Россияи федерацияныс Верховной Советялсе депутатясы, мый оз омшы федеративий договор кырмамалыс;

— республиканы омысылы юртны та йылмыс уасовой информации средствас пыр;

— шадчыны койн народ да республиканы омысыс, дорб, чукыстны набос отувтыны вынас, медым збылыишны Коми ССР-ин самоуправление, доринны морталыс правос, кыдасе урчитома запонкас да международной праволон порчасе сери.

(Тайл собрание йылмысыс гиндл лылдыл газетлн матысас номерын).

ВУЗАЛЫС И КИСЬТИС...

Невалын на лобб вбл Подделыйной неваланын. Пырлан совхоз, суан ко директорс, Н. Е. Ярошенкос, ставсо, мый бурис и денасы, весыкда, инюм дзебто висталас, окантылас юксыс мунисыс. Эз коправылыс тирис чинасыс водын. Паныла дасын допрюкыл, механизаторыл, ставис мб сьомыс сиринтоны, вочавидзаныс был калом выло.

Эз вбл торъя удикыл омыс, а 300 тысяча шайтоды прибыло вонас босетлыны. Некуштом совхозын иж эз стройталыс болыи сы мында да сэттиб бур керкасыс, Адламыс Николай Евгеньевичод, пыр Висер волясаксод ордынысы-паныласны мовпалы. И вбл ко лоялы, эз поби-нот, эскысыс, сьудис. Сина петмон иалы, мый сикт воштис сэттиб толдысыс да вежора юрталыс.

Эз на бытты Ярошенко борын кыч уна кал, а совхоз он бок вылас куйло. Сиктс, омысод кыстым-ас, кыч шугот, тодчана пай пукте министр П. И. Поздеев. Быд лобчаваряго, койл кескыч оз туй, быдланы сымс мунитыишны, сийос директоршын татчы и туйышот. Бытты Подделыйной войтыр вылас тештыны кодылыс медаслыс.

Габдыланы кал А. М. Малафеевс. Йоз дорб прамой эз лоткочыс, мый кысыс-вочыс омысыс, сылы пыр вбл пюс нн кыдыл. Дыны калс, эз ко удикысыс, аслас донна гоштор дорас Сымыткарин кургис. Пекнычаад, лажын гоюрны, пыр нин по гортас вбл уыныс. Локто совхоз вьылло, койно панын борас. Каро ветлым муном могосы персональной машина кутис.

Уыныс, кор гоштыс тирис. Весиг муном борас на, кызытавоны совхоза войтыр, машинасын дача выло стройматериал лочылодына. Го-ровоана, эз ачыс пюсыс кыстылы. Борындык кымысыл, респотребсоюз, пюс да госа мееаст по поэтыс-бма.

Эз на удитны пблдеиыблсе пернапс чиниш. Бимыс по тай волюна на, муныс по мунитыиш, гримавыра М. Н. Кошечев кысыс локто.

Пандыс вониты, вблтоны, водзасыс на сиза, оз ков, майбур, торъя курялсе поманын. За дур жуыл-ля, пыр бл Уктымыс кысыс авто-

бусе вайсе. Пошты «прест», дон босытто. Водзассе муртас... 7 бьачо-люс и сетома.

Ковмома УАЗ выло запчасты. Сьомым мостыс чынганыс 5 водос сетома. Весиг совхоза специалытисе абу тодылодыс. Пюаслом борас нин сиктын курмда шмонитыныс.

— Ена иж «ворсыб» чиган баронид. Вонис ко ковер-самолет, а карад шойтынышлыгыишот Кошечевид ок кутшом лют — дыны стадыном-с, дерт, радирысыс Вьылгорот лочыло.

Колым дутылыс бара Подделыйной вескалы. Механизаторыс дин, Водз-ти, помнит, зив паровос водны. Талуи вырыс пюзьма. Дасыс кодыс пырыс. Став вид-мунымос, эмбурны-мод по юкны босытодыс. Бара гусьон. Пюзылыс, коллективныс кыкыт. Лядом, протистам ко по татой пордо, омысысыном кура-ка-расыс колсе.

— И ме эз тодыл, кыал нин. Пырмун-игмоз бухгалтер пыр уалыс директорлыс приказс адлн, — дозюм-пырыс вистало профкома председател Н. В. Корняковс.

Мый иж сийо приказс виставыс? Сымод Итчан дин, мый юрисконсулт В. И. Ганова, сьалон верасыс, а сизаж А. И. Тебенюк (главной агрономон верасыс) петны совхозыс да котыртыны «Товаришество» кооператив, сетны нады 25 гектар вид-му, 2 мбс, 2 вбл, а сизаж аренда еиб мбл сы мында угодло, трактор, машина да «УАЗ» Автомашина. Сетам кыч бара Нина Васильевна.

Юкны ко та мындаи ставал, койл совхоз уджало. Борылысыс пюснотыиш ветлан туйыс отдор нин оз колы.

А сиксод, мыйон тодалы, пыр иж шыасы директор дин. Да, петныиш, ко, кысёны котыртыны асыныс протыишной омысыс. Мыйла, мисл, ставс бара гусьон.

Забодло лон, паранд, йоз дорб койлоти А менд муртас эз тодышавны: тл, конторасыс по, ставс бтылыс вочаниты.

Онн йозад абу кытыс кодыс, эз чов омыс, вомто он подал нн. Йзбод-тасын, мыйла директор, сьалон котыр ставс вбл гусьон, оз лыдыны пюис

йозаи. Воча кыч иж Кошечевид оти: ам по сэттимота указ. «Вундышгло-ма» Михаил Николаевичод ставс, мый нин совхозыс, медвод рещай-то трудоной коллективной совет.

Тыдогылас и мод мистотом. Вид-му сетсы ставыи, но бтыида-он. Откод вйна да вьаласыс. Му-кодотро кыч, слз шусина производ-ственной пай — сомын налы, кыдас совхозын уджаломыс вит воыс дырдыкыс. Петыс пытыныс иб, вбл-мод, некодлан на сэттиб ставыс абу. Сизаж, водзасыс номасомасыс — вонимыс тинкыомасыс дорбый мод вбл вылат.

Шеназын, немьдэ оз гоюрныиш подделыйнасыс, динб босыт и менб: омысыи зив дасысод кырыиш, оз тырмы вид-му, а Кошечев да сы го-рб суалысыс сэттиб лышыкда, инюм думайтот-артавтот шердийиш угодлыс. Тдл вылын койл кут-ны и ас омысыс. Слн ена содыс-сют. Сомын боры воас лобсодыны кызыон, туданыс нин поскотина вы-ло петас 60 гоюр немс.

Кымыс Подделыйной чукотры-ласны йос: сирн мунис сы йылмыс, кыдан водзо омыс. Мунисысыс отдор, ставиш шусаны: кодылыны на совхоз, эз вонимыс сомын кыном — главной инженер А. Н. Потапов да главной агроном Т. И. Тебенюкова.

Шеназод пошта со мый. Юксым йылмыс приказс Кошечев кырмамалом тудыс сайын на. Вакжондыс иж, кыды кысыс, «Товаришество» вынысбодна райисполком. Козынавл-масыс весис матисин (вблдом стол-ойл). Администрацияи пьесылодыс. Н. Лисенбс вакжондыс да буга то-дам. Сьасын пюдыс вичгыныс бид-торс. Но абу омыи Кортнербсаныс койт оти юра сьадикын морт, медым шуны-вынытаныс оз позь, абу сылы сетома вьалас, медым бидтор шуны коллектив инимсян да сы пыдан.

Короны Подделыйнойиш оз отитор. Воис по кад директорысыс, Кошечев-лыс, кызыныс отит. А то вьалыиш по кызылоти, мыйта пюдыс нин вбч-ис. Абу-о кад нин сийос тодышавны.

Татты, думайта да, содыныиш-ном.

Кортнербсодой р.

В. ЛОДЫГИН.
Усть-Куломский р.

Н. КАИСТРАТОВЛОН сикомыле вылын, КамАЗ-са водител В. П. Дмитряков; лантоны насыс.

В. ЛОДЫГИН.
Усть-Куломский р.

В. ЛОДЫГИН.
Усть-Куломский р.

В. ЛОДЫГИН.
Усть-Куломский р.

В. ЛОДЫГИН.
Усть-Куломский р.

В. ЛОДЫГИН.
Усть-Куломский р.

В. ЛОДЫГИН.
Усть-Куломский р.

В. ЛОДЫГИН.
Усть-Куломский р.

КОДКӨ ӨЧЕРЕДЬЫН, А КОДКӨ И СЦЕНА ВЫЛЫН

КОЛЪОМ ВОЯСО апарелын В. Савин нима республикасыңои драматери болыны комм спектакль дунлыс. Видеодиске тодмасыны В. Лекановоид «Өтрасил кэд» (Обыкновенно народоид театр) да Г. Юшкороид «Макар Васыа» — сиктас зоп» (Выдагортас народоид театр) пьесале серти постановкасыңои, Асымсынас празник выло шыбале драмтеатрса директор А. А. Куликов, Савельев народоид кодестивлеиди пьотид орлы. И со март 3 уно драмтеатрса сцена вылын бара водалы Абдычонса артистелес. Вайсына каро А. Поповоид «Диаггерда» пьеса серти спектакль.

Тайо сиктас лирическый драма. Подукас — кып радейтис морт кып шыбара да музичой. Ум быдтор, ак костаныс и зык, и тиш. Но кор воо керкад шог, став непьюм вуло. Ныбалебесе мипитис сийо, мый гермас омылтор лопы таон радейтана мортлы, од ныс кыбод мододны вьислесе батисо шпалдидис керкад.

Шор герод Ойбод Гамилон (М. Невлев) оз тыймы вола да чорыдул, медым кыздык разны топмад геродс, ладмадыны ота-мод лостын люч-

ки оласог. Сийо мына, Сийо кантио. Ен водан да коро матысасе, мед прэстатис сийо. Но и ачыс оз тод кыдн воддо омы, кыдн дугодны татимд йоа серамсо. Нывабале — Мичи Сандра (Н. Косырева) да Сава Сандра (Г. Нечесова) бид лопас дорлоны Грнш выло асыныне право. Воробны бура, эскодана.

Спектакльын воробны разной профессина вольты: милицияс удкалыс М. Невлев, учительница Н. Косырева, библиотекари Г. Нечесова, инженер И. Тарачев, журналист К. Сердотис, водилель Н. Смолев. Найос отуто творчеств. А сийо сийо, мый позо нетекодлыны асто не сомын удкын, но и искусствон, йоа водан. Спектакльын медил мичи, лиричой юконтисон позо шым мотакс, кой ворсоны Козн ССР-мьс култураса заслуженоид удкалыс П. Шучалин, И. Косырева, Г. Косырева. Музыкас тинис П. Шучалин, сымаланыс — И. Сердотис.

Оз позо не калтымын морт ылыс, код котыртыс Обыкновенно театрылык комм труппа. Тайо Виктор Михайлович Наволов. Спектакль барын сийо вьислесте.

— Сыйыд вол пугтаны «Диаггерда», сы вонса мый ворсысыс медисо пьала йоа. Козине — уна ренетиритис. Рапонас сиктисын нетекодым коньмысис, быдлаын бура примитисыны.

— Вистор, кыдн бид оныс пародий театрыны?

— Гастроляе выло ми ветлам гарантия серти. Культура керка либо сельсобрет кызымалыны минкод дорвор; мик петкодлам спектакль, а йабо мынтисыны командировкасы, трансиртисы. Миним тайо выдиди. Лисад и кыдабыдысмы. Спектакль барын найо ботло пьалыс козыны, советуйтис. Арто комм театр радейтисысид асынысас неформальной клуб. Бур, мый мин эмес асылан комматор пост. Быдам и режиссерсе.

— А мый воддо выло мовналанын?

— Минн труппа дасидо А. Дударовоид «Рат» пьеса серти спектакль, комм выло аудиди ачым. В. БАРТОЛОМЕИ.

Ю. ОСЕТРОВЛОН сикмасык вылын: «Диаггерда» спектакльын ворсысыс Обыкновенно народоид театрса артистелес.



Өтүвтас музыка дінө муслун

КОЛЪОМ ВОЯСО минн финн-угор республикасына писателыс, поэтыс, филологыс да лингвистыс петкодлыс оз этиа бур пример. Модисы волыныс ота-модисой, отутичоны, бурдыка тодмасыны ертаггытсид. И тайо йа отутичовысас А бестын мо музикальной искусство? Оз ойой и сылы кор татимд ло отутичовыс?

Вотыз котырты финн-угор музыкалыс ассоциация, медым сымалыс бур выло удкалыс композиторыс и профессиональной творчеств кузл музиковедисследовательс, фольклористыс и сымыс-иктысис. Од Россияны оло мед-уна финн-угор войтар, тайо карельс, финн-угор, вепсис, коми, эрзи да монса мордва, мари, удмуртыс, ханты, манси. Ассоциация эсбоддыс отсалас бурдыка да ыдылсидик тодманы, мый да кыдн йитчомыс финн-угор йоздык музикальной фольклорас. 1936 воын на нимадана венгерской композитор да музыка туялыс Бела Бар-

ток, кор выдалас марийскый венгерской музикальной фольклор, гылас, мый мелодия тычонотас уна откодлыс, народной музыкасы кыдыны тодас ымыс кыдн венгриялыс, сідан и марийскылыс.

Борыдык Золтан Кодай выдалас венгерской, мордовской, удмуртской, коми музикальной фольклор. И сідан аддис, мый музикадон вузисыс йитчомыс, матысис.

1985 воын Стамбулдын вло модальной (ладовой) музикадон III международный конгресс. Сийо лыдн минн странаа народнысид музикальной фольклорис асыпсасбул ылыс донлад. Видал и финн-угор фольклор. Конгресс ылас менам венгерской коллегас, доктор Ласло Вихар юртіге удмуртыссыс сыйб гылом музикальной фольклор да исследованис ылыс.

А народной музикальной творчеств пидлом култыс кутыбон удк ми муно минн страноид? Вайдоа сомын оти пример. 1985 воын Сык-

тыкарын вол VI международный финн-угор конгресс. Стыко корлыныс негымын странаа научно-исследовательскый ууредженейсис удкалыссыс, уна ученойс. Но нуондоси — либо оз койо ота профессионалыс — СССР-са РСФСР-са, автономной республикасыс композиторысид союзасыс ылыс. А од российскый музиковедис тын финн-угор музикальной фольклор профессионалыс композиторысид творчеств туялыссыс абу этиал.

Концертной программасыс гекода аддавыл финн-угор музыка гыкысыс произведенис. Юалон асымды, кор борысасис ыскаланыд концерт выло, кой эскы кызымды Бартокыс струнной квартет либо венр Кодайлыс, финн Сибелусыс, эстонс Тубинясыс фортепьяно пьесал? Либ, йонша стодикын лоб, кор да кой ти мелодияныс кыдалын тайо музыка? Минн странаа ворсысидон репертуарис он адды и финн-угор ресубан-

калеса таланта композиторысид, произведенис. Асым, медым тодмасын колана музыкади, вель тийыма лоб бергочыс магнитной пленка либо пластинка выло воком тийырысид. Оло, мый колдо сомын ладдыны потассо. Та ыло омай йодсодыс музыкасы?

Мейн вольтин ассоциацияс вернис асык отутын композиторысид, ворсысис, музыкант-фольклористысид, а тийоти и филологысид да лингвистысид, кыдыс тулалыс музыкальной фольклорыс сымалкылыс. Уданыс асык полиз Россияс композиторысид да концертной деятельностис союзасыс, финн-угор республикасыс творчествой на научной организационской пидомы. Ассоциация пермас пуктыны асысас найос финн-угор народнысид музыкальной искусство, ставис российскый музикальной культура сымодом.

В. БЛОК,
композитор, искусствоведиссис кыдыс,
Золтан Кодай международий обществоса член.

Москва.

ЛЭДЗИСНЫ АС ТШӨТ ВЕСЬТӨ

Корк мый Печораин тодмасыны ота-модисой сымалкыкылас гыкыс Эмвасыс В. Монайкын да Койгортыс композитор М. Новоселов. В. Монайкин ачыс тийо кыбуртыс да музыка на дид. М. Новоселов дасидо музыка Ю. Поповоид, С. Поповоид, Н. Тропачовоид, мукд гыкысид, а сідан нимадана поэтыс Р. Рождественскый да Н. Рубцовоид кыбуртыс выло.

Невакдн Комм кыпкой издательствон пети «Вонь притуд сентори...» налон отутич сорник, кыдч лырыны роч да койи кыс вылын тодмандик сымалкыкыс. Быд сымалкын дод серома потале.

Колдом дунгас Сиктыкарын искусствоса удкалысидон керкаын вол тайо соборнысидон презентация. Чукбурчид, биз посяс чодомалыс В. Монайкыс да М. Новоселовс да сиктис нады пошта на ыдыкч вермояс искусствоса.

В. ЧУГАЕВА.

А бурсө оз йөзөдны

ДОНА «Комм му» газет редакция. Шобда тин дорб В. Напаловыс дорбашыны — артис «Бодар» статьи пидлом. Борын, Сийо, ме думкыс, гылома абу вынй сел, гашко, и полшито. Но кек йо эрдод уна проблема, кыдыс судалон «Войныс кодур» журнал водзын. Сийо гылома и сымалкыкыс йоздын йалыс, со ме и кысты воддо бурдын тайо сернис. Ме эв нин ва-

жой, кор на главной редакторне вол П. Шахов, сылы шул, мый лоз уна сымалкыс пети сід пусина «Бодар» композиторысидон, койи надын вынй уна шыныа, гармонныс аск, а мелодияныс оз лозаныс П. Шаховыс сик йо шул, мый бестын асык редактуритыны, и сийо тамыс ор кор. Но эскы сийо муныс сэтасы, да и эз нин сы дыйри левта сэтис «шипротребис».

Невакдн воле журналдон мод номерыс, бара сий йөзөдана Г. Кочановыс сымалкын. Ворс да аддан 15 шыныа, ме ор нин шу гармонныс ылыс: сийо негыч туйом. А од колдом во на главной редактор В. Рочевыс айдитал, мый оз позо пидомын татимд сымалкыкыс, барыс йо шул, ме менам мөдданыс редактуритыны. Но бара на тай дудомы йөзөдны Г. Кочановыс сымалкын. Шуи по А. Одиновыс, ме нетекодлас профессиональной композиторысид, а сийо абу шыдымада некод дор. Но од композиторысид союзасыс орчон.

Со и артыд: колдом во В. Тюришид пети 2 сымалкын журналдон 7 да 10 номерысид. Модас не сомын гармонныс, помыс абу (помасылтом сымалкын). А вот менам сымалкын, кыдыс ме сий Г. Логтиновыс, кыды шуасыс, ойна колмакайлы, кудло нин уна уна тодыс редакцияны, вермас донм, балхасыс нин лис, кыдн гыло В. Напалов, «позыссысид сэтч колкыс то рокагыс».

А. РОЧЕВ,
Комм ССР-мьс композиторысид союзасыс член.

КЫДЗИ ОЛО Ф. КАСТРОЛОН СЕМЬЯ?

КАСТРОЛОН СЕМЬЯНЫН ийэл морт: куним вок да чой. Фидельдэи миджи вокис, Рамон, оло Кубаны да вэскэдэл гирысэ скот рэмодан опитый овиоис. Рауль Кастро, «Кубаны 2 номера морт», — революционной вооружённой вытгысэа министр. Тамьс отдор, сийо Кубамьс компартия ЦК-са мид секретарь, Министрьсиди Советса председателыс первой вэжыс. Но Кубаны медьжиджыс команданте — главнокомандующий Фидель Кастро.

Кастролон ийот чоймьс оло Соединённой Штатысым да, кодо кэйт оз, пир мыжало покёс, мый сийо «вузалэс» странас коммунистэсды.

Фидельдэи медводдза готырымьс, кождэ сийо покис ээв иши вакэон, оло Испанияны. Сыяны Фидельдэи он иш — Фидель жэ, кой вэскэдэл атомной энергетика куаа кубинской ведомствой да дикэ жэ тождысэа батысэ коды. Фидель от первой готырисэ советской пашава вэлэ, ссыя Битлэ асысэс олобэй кубинскако, а иш готырисэ либэ готырисэ иш Испания вэлэ. Медводдэи писмьс отор Фидель Кастролон иш сийэжэ чурка — Азияна Фернандес Ренгалата, колы иш 34 килым арэс. Главнокомандующий ония готырымьс ужжало Оксанаграфиялои кубинской институтын. Назовь вит пи. На пишэс быдлолон нимэс заводчико «А» буква-саны: Азиян, Алекс, Анатолан да с. в. Лидьяны, мый Рауль Кастролон готырисэ Вильма Эспина, коды лоб кубинской компартияны политбюросса членон да «вэскэдэл» странаса нымбабасылон дикженион. Рауль Кастро да Вильма Эспина торбиджыныны вит во сайын шис. И иш — Фидельдэи ишид сэрти — сымпи млбасэ бытыгэ доныи готылои. Рауль «гуеион» готырисэма болгарка вэлэ, да тамьс отдор сыйон иш чурка нымбабэ-лои, коды ужжало кубинской телевиденицын дикторын.

Фидельдэи он 32 керка (дорт, государственной), кодысэ странаса пишти быд районны. Гаванами сыйон куним керка да мунытиса кык бункер, кытжэ «мийжэ ко доас», главнокомандующий вермас дзё-басыны асидэ 57 генералко.

Фидель Кастробэ видэб 9,700 морт, на пишэс 2,800-ыс столыныны. Но, кор сийо мулз кутымжэ провинций, сийбэ видэлоиыи и пытжыкёса войскажысэс да пытжыкёса частыжысэс шыгысэ, кодысэ вэмыс тайо районэс. Тамьс отдор, кубинской революциясы лидер, кой кёсэй куайгычыны либэ гуайгыны асасэ куним ях-та лымьсэ отиш, либэ кышкы-ыныи ва пытжыкыи, ко боевой дэсылуио вайбэдои тайо район-са став военно-морской пидис-сэ, в-хорьа подразделениысэ 422 вождэс метр бёсэ метр готылоишэи море пидисэс, корь-оныи нималэс да мукотдор.

«Куирь для вас» (Москва).

ИРАКСКОЙ ОККУПАЦИЯ ДЫРЫИ «Кувейт интершамил» готышчаи вэлэ дикжидэа готышчаи да пё-вэжысэа. Но странаса мё-дом бёрын во мысти сийо бёр лойсэ вэжэ кодысэ, но оти пельбэсэа кёжысэа вэжэ кодысэ кёжысэа сэтшымон, кутымжон вэлэ: му чукор, пуджэйт, тыртон гымысэс, папэртгысэа уалысэа лийсэа, сётти-телевизор. Сэни вузалэиыи и

тайо газетас пелёсэа мидрид юргижэ: «Американской посол ошю кувейтской нымбабасыны асасыны правоп-Да, дэсэйдэи оныи американа-нецды Кувейтын. И вэжэ жэ местной лэсэтысэа нэлыи мидрид аттыбэсэа — тайо со-мыи олобэион веридысэа. Коды-шынныи ко пидэдыныи, сёр-итишынныи лэсэион политикэа вэлысэа, кодысэа готышчэиыи

довёкэй Аравияныи мё-тё-мэси оти американиеркод. Сийо ээв опытный журналист. Кор заводчикэсэа Персидской азияныи войнэа, кувейтской правительствэа шэбиджэ «Хилдэи Нолтон» американа-ской фирмэио да корисэа мё-мэсыи тэсэсэа нудэиыи Кувейтса вэсэбиджысэа вэло, кодысэа ссыя лувалы-сыи курторной саудовской карны, пропагандистской

Стрёмбасыи вэлэсэа мё-сэсэа, но ссы вэстыи ээ долаа готфэа флаг. Шовер шё-во-воисэа.

Нимбэ... Со аздаи сийбэ, куним рёмэсэ? Он сийо мийон. Нуод сэтэ.

Тайо колым докэа декабрь 24 луно. Мунысыи нини тыгышэа Тонилиныи, нисси-сины Советской Союз, рубле-сысэа ёртлысэа мийжысэа час-то кэвэлиныи, кыдыи мийжэа шунныи оти — советской али российской журналистэсэа.

...Кувейткод Советской Союзлои вэидэжысэа ээ вэ-ныи олобэиысэа. Аэропорт вэлэ-лэсэа аэропорт США-сыи про-мышленной оборудованиэа, Лондонсыи — генераторысэа. Кувейтсаасэа кёжысыныи тэ-мэсыи мийон нефтинэиысэа-лои опитон, торжой ко, кыдыи перйионыи нефтьсэа ээв пидэсэа. Мый жэ Кувейтын кёжым лэсэиыи отыгыгэа предпритиэсэа рыгыжысэаа фирмэиысэа. Италияныи-нод отыаи, пример вэло, вермим конкурсыи, медым стрэжыи нефтьсэа дубодан ишэа установка. Кёжым сийо-но кёсэиыи нефтяной скэ-анинэиысэа пидэжысэа. Но Москвэиыи союзной да рос-сийской конторасэа кыстыи оти кымай вэжэиыи вэсэа удити кёсэиыи сымэи нэлыи скэвэиыи, поштим уаа миль-лион доллар, и ставэа сийбэ, мый кёжысэа на шюста советской спецнастиштон бур нимысэа. Он кувейтской вэсэбиджысэа сэтисыи судэ «Конверсия» концерисэа, коды нудэсэа тайо дэсэио: сый-лон тэбэиысэа кытжыион вошныи кувейтской националь-ной банкысэа 2 миллион дол-лар. А мый пир на корсыи «партиянысэа денгысэа», пир на видам Лигачёвсэа да Ни-на Андреевсэа...

Мёидэ сёрбиныи кувейт-ской иностранной делёисэа министрствэа сэтэиыи уджэ-уджэиысэа шотырымьсэа кэ-зыгышэа: «Советской Союз медводдэиыи писмьс отион пелёидэ асысэа посолствэ-сэа Кувейтсыи да бёр вэиэи медбёрын. А со американа-нецэа пидэиысэа мё-бэ-бэиысэа, тыгыжысэаиыи, но пидэиысэа, и нэлои он бэ-радаасэа — «Аттыо Бушлы да американикэа народы». Но ставысэа тайо эмоциясы. Россия коды Кувейтэи, ссы отсёбэи асыкэа поэисэа нэ-мэиышынныи.

А. ВАСИЛЬЕВ.
«Комсомольская правда» газет.

Кувейтын ээв лөсьыд американецлы

Мый вочны, медым и россияналы
эз вөв лёкджык?

сувенирысэа: югыд пласт-массойсэа суэлои кыскайса неупа лымэ, пуктыма пулэ да клентэма. «Кувейт сво-бодной. Эн вунод найбэсэа, кодысэа вэсэиысэаиыи пелёсэа гындэи отишныи. Суэлои кыи кувейтской динар (бэ-жысэа доллар).

«Кувейт интершамил» мёдар туй бонэс США-иыи посолствэа. Американикэа дипломатэсэа да посол пукэ-лисыи иранской салдаты-сыи кытжышэион стрёмбэиыи медбэридысэа, война завод-чытжысэа, муныгыныи шыгы-ла да котыла. Но оти по-солствэиыи да бэграда вэлыи эм гындэ: «Аттыо Буш-лы да американикэа народ-ны». Медым гындэиыи ээв вушныи асысэа, американа-цысэа вэвтыныи сийбэ пелёи-аи.

Посолствэа оти уджэ-лысэаиыи кымысэа сэрти, Кувейтын ээв бёр лойсэа аме-риканецын. Дипломатэсэаиыи, бизнесэиысэаиыи да, дэрт жэ, военныйсэаиыи тэбэиыи ко-рдыи готышныи. Но тэбэиыи олобэиыи чукэжэа странаиыи и проблемэиыи. Пример вэло, США-са посол вэбэсэа сэтэжэ готышныи нымбабэа ордэ, а тайо нымбабэа — тэсэа об-щественной дэсэаиыи, тэ-сэаиыи Кувейтса нымбабэ-сыи бёрыныи правосэа сёт-тоиыи, дэсэа асысэа газет. Посол пидэиыи сымэи бэра-вэло, а мёд лунасэа

сымэи, то сэрпэсыи пелёидэи

Оти-ло, кувейтсэаиыи готы-ромыи, мый не ко асыкэа нефть, кодысэа ссыя нымбэиыи Соединённой Штатысэа, Ры-гыжыиыи Европа да Япония, «Пустыниныи бэишкэи» шы-ма тыгысэа асыкэа некор ээ вэло. Мёидэи, война бёрын ты-сэа вермьсэа странаиыи мё-дэиыи Кувейтэиыи тэбэиыи став рёсэокодысэа, кодысэа сийо ин-дэиэа война дырыи. Коймё-идэи, коды пэшыныи, мый ку-вейтской эиоюмэиэа бёр нымбэиыи мёдэи готэа кон-трактэсэаиыи бэсэиыиыи США-са фирмэиыи.

... Став мирса телевиде-ние пелёидэи, кодыи «вёиэ-ра бэишэа», кодыи вэсэбиджэа электроника, сэтэиыи нэ-мэиыи оти объект, а С-Эи-Эи-са корреспондент Питер Ар-нетт юртисэа Багдадэа дэ-сэаиыи олан керпэсэа да кыс-сэаиыи мирной войнэа вэлысэа. Американыи и оти на уабиыи оз прёбэиыи Арнеттэиыи, юты сийбэ и наградыиыи журналистэсэаиыи премийи. Том кувейтской нымбабэа вэсэаиыи иранской сал-датысэаиыи вэлысэа, кодысэа нымбабэаиыи госпитэлиыиыи сымэи на пукэжыи ко кэпэсэа, а сэтэиыи тэбэиыи, мый тайо нымбабэа — США-иыи уджэиыи кувейтской дип-ломатэиыи нэлыи, коды став тайо кэбэсэа олои Американыи. 1990 вося сепайторыи Сау-

уджэ. Американаец уджэиыи лэи и войнэа вэбэиджэа Сау-довской Аравияи, пелёидэ-иыи войнэаиыи бэи бэиысэа. Тамьс сымэи мийжэи «Хилдэи Нолтон», а «Хилдэи Нолтонэиыи» мийжэиыи кувейтской шёжысэа.

Но тайо мурмуныжэа. Главныиыи жэ сымэи, мый ку-вейтсэаиыи оз асыкэиыи Соеди-нённой Штатысэаиыи, мый война дырыи США ээ мунны Багдадэи, юты асыкэа и вер-мэиыи, да кёжысэаиыи властэсэа Саллам Хусейныи. Кувейт вэлоиыи мёдэи полэи иракской агрессияныи, и тамьс уабиыи мыймэидыи Вашингтонэи: мый Бейдэи домлы коды Са-дэи, медым Персидской за-ливысэа государствэаиыи, комысэа ю, вермэиыи корны отсёбэи американикэаиыи.

И шюста оти мёиыи. Тайо мёиыи чукэиэа Соединённой Штатысэаиыи. Но сийо вермэи чукэиыи и «коймёи мирса» кутымжэа странаиыи, пример вэло, Кувейтын сийо жэ США вэлысэа. Кувейт оз кёжыи сэтисыи асысэа судэ-бэи оти кыи, ссы вэлоиыи вэбэ-иджэа, мый уджэиыи Америка-лыи ставныи — и озырду-ныи, и асыбэи олобэиыи. Сийо сюси вэбэиджэа Советской Со-юзэаиыи.

Шовер, коды вэбэиджэа со-ветской журналистэсэаиыи мий посолствэаиыи дэи, чуймэи-он юалэсэа: «А кыи лэи по-солствэаиыи?»

АЗИЯНЫ МЕДВОДДЗА

Токио. Япония кутас пиддэи пуктыныи Словенияныи да Хорватияныи асыбэиысэа, юртэи «официальной морт» вэлоиыи мэстысэаиыи «Дейлии но-муира» газет.

Вэбэион Югославиясыи тайо кыи республикэиыиыиыи незави-симысэаиыи тэлуи ошынныи нини мирса нэлыиыиыи ундикыи государствэа, но Азияныи Япо-ния лоб медводдэа странаиыи, кодыи шунс пиддэи пуктыныи на-лысэа асыбэиысэа.

Токио ээв на кёжыи лэдыи-ныи асыбэи государствэаиыи Македонияныи, Боснияныи да Герцеговинаныи, вэсэаиыи, мый оти коды сюси вэидэиыи тайо республикэаиыиыи лэбэи-торэиыи бёрысэа.



Будэ крестьянскэй уджэа по-чэиыи, сийо жэ коды да проф-фессиональной. Пример вэло, Швейцарияныи Гринэи кан-тонаиыи районтой фермэиыи фермэи вэбэиджыи проф-ессиональной скот начысэа-лэион бригадэиыи. Мёд югын ко, бэион вэбэи асысэа уджэа. Сэтэиыиыи уджэи и пелё-иджыиыи Кейгэион агентствэа-ион снимок вэлыи. Фермэ-ион быдэа сымэи вермас во-чэи сэйиыи иш, кэбэсэа да со-синыи, кодысэаиыи поэиэаиыи оти арбэа тайо порэсысэа.

(Кейгэион — ТАСС-ион фото).

[ИТАР—ТАСС].

КЫДЗИ ОЛО Ф. КАСТРОЛОН СЕМЬЯ?

КАСТРОЛОН СЕМЬЯНЫ ийа морт: кум вок да чой. Фидельон кымды вокис. Рамон, оло Кубаны да воекыдды гырыс скёт раймонд онит-ной омвон. Рауль Кастро, «Кубаны 2 номера морт», — революционерной вооруженной выгыласе министр. Тамсе бдор, сийо Кубамсе компания ЦК-са мид секретари, Министрысдон Советсае председа-тельсае первой вежысе. Но Кубаны медыжымдыс коман-данте — главнокомандующий Фидель Кастро.

Кастроай ичот чойсе оло Соединенной Штатысын да, кодо кыт оз, пыр мыжало вокис, мый сийо «пузалис стра-насо коммунистыяс».

Фидельон медводдиз гыты-рыс, кодыд сийо вокис эв нин вакжон, оло Испаниим. Си-сын Фидельон иш пш — Фи-дель ж, коды воекыдды ато-ной энергетика куач кубин-ской ведомствон да дик ж тождисре батыс коды. Фи-делито первойо гытырыс совет-ской шылбаа выло, сесея фи-дель асысы олмыс кубинкаид, а би гытырысэ либо гытырысэ иш испанка выло. Меджидж пшысэ отор Фидель Кастро-дон эм сикжэ чурпа — Алина Фернандес Репулла, кодыд би 34 кызым арс. Главно-командующийон би гыты-рыс ужалдо Оскарографалон кубинский институтын. Налай выт пш. На пшысэ быдлодон нымсе заводжыт «А» буква-сын: Алош, Алекс, Анатолия да с. в. Лидияны, мый Рауль Кастродон гытырыс Вильма Эспина, коды жой кубинский компартиялы политбюросе чалейон да «веекыдды» стра-наса нылбабасыдон джынженин. Рауль Кастро да Вильма Эспина торбоджидыны нит но сайын иш. И би — Фидель-лайн нидоо сирт — сымл-ыласе вытырдо лойны гоэлоян. Рауль «гуеубы» гытырыска би болгарка выло, да тамсе бдор салон ан чурпа нылбаба-дон, коды ужалдо кубинский телевидениен дикторин.

Фидельон эм 32 керка (херт, государственин), коды-сае странае пшты би район-ын. Гаванаын сыйон кум керка да муштыса кым бункер, кытж «мийик ко доас», главно-командующийо вермас дзе-бсыны асиде 57 генералко.

Фидель Кастроде выло 9.700 морт, на пшысэ 2.800-ыс столицын. Но, кор сийо муш кутыжык провинция, сийбе шиджын и пытыжосе выжыкыдсе да пытыжосе частыжыс шыласе. Тамсе отдор, кубинский революциясы лидер, коды кутыжытпы либо гуайиты асасе кум иж-та пшысэ бийон, либо кыжы-жын ва пытыжыл, то боевой дасылун вайдыжын тайо район-са став военно-морской вни-сэ, а торя подраженинса 422-володз метр борса метр гбыжыжы море пшысэ, корсы-жын ныласе да мукдюр.

«Нурьр для вас» (Москва).

И РАКСКОП ОККУПА-ЦИИ ДЫРПН «Кувейт интернация» гостиница во-ди дандыд рабнотына да пе-нобснотна. Но странае ме-дом борын но мысти сийо бор лонс пак кодыс, но оти пельбе козена век жо ко-лысы сэттибон, кутыжон-ной воли: му чубор, пугамет, талрым пшыласе, патрон-жы улсыш пшын да сотом телевизор. Сөнн вузланы и

тайо газетас перис идрыд юргинко. «Американской посол ошн кувейтской ны-бабасын асасын право-де воена тшыс».

Да, дэсэды ошмы америка-нецды Кувейтын. И век жо местной дэсэны, налы идрыд аттыбис — тайо со-мын олодон перисе. Кор-бышты но пшдыжын, сэр-ныштыны бэжон политни-жылыс, кодыс гытырыс

довской Аравияны ме тод-масы бти американской. Сийо эв опытный журналист. Кор заводжыс Персидской аравияны война, кувейт-ской правительство шыджен «Хилл энд Нолтон» амери-канской фирмад да корис менсым дэсэсае нудны Кувейтса псыбдыжыс выло, кодыс сесея пшале-ны курортной саудовской нарын, пропагандистской

Стрыбаме вбл ас места-ас, но сы вестын аз долаз гыра флаг. Шопер шобово-шисе.

Ниним... Со аджан сй-бис, кум ромасе? Ош сй-бис. Нуды сэтчэ.

Тайо колым воеа декабрь 24 лун. Мынсыны нит тышле Тбилисын, ниссе нит Советской Союз, рубле-сайса бртясе минялыс част-то квалыны, кыдиз минябе шуны би — советской али российской журналистыс-би.

...Кувейтко Советской Союзон Янтыдылс аз во-ны омблос. Аэропорт вай-лис эмирато США-сыс про-мышленой оборудоване, Лондонис — генераторыс. Кувейтсае кысыныс тод-масыны миня нефтинжыс-дон опытын, торжон ко, кыдиз перыныс нефтьсэ эв пшдысэ. Ми жо Кувейтын кысым дэсэдыны бугыя предпритиелс рытыжыласе фирмасыко. Италиянецжыс-код отлаын, пример выло, верным конкурсы, медым стритыны нефть дубдан иш установка. Касеиш кы-жы кудыс нефтяной ска-зыналыс пшарыс. Но Москваын союзон да рос-сийской контролс кыстын бти кыдыл воем воена удит-тун кудысн сымн иш сказына, воемтун кы-жы миллион доллар, и ставэ сйбис, мый кодыс на шобта со-ветской специалтистон бур нимыс. Ош кувейтской воекыдылс сетыныс судэ «Конверсия» концерисе, коды нудисе табо делос: сй-дон табо выласе нуджыт-вошн кувейтской националь-ной банкысэ 2 миллион дол-лар. А ми пыр на корям «партыялыс денгиса», пыр на выдам Лигачевсэ да Ни-на Андреевсэ...

Мейод сэрнын кувейт-ской иностранной делос министрствосе бти выдыд ужалыс шотырыс каз-тыжыс: «Советской Союз медводдиз пшысэ бтиин петикдэ асысы посольство-сэ Кувейтис да бор вайис медбэрын. А со америка-нецясы пшанасы ме-дбэрадыс, пшылалдыс, до пшуджыны, и надон би бэ-радае — «Атты Бушлы да американской народыс». Но ставыс тайо эмоцияс. Россия коды Кувейтын, сы отсбон эсыко поэис нажы-тычыны.

А. ВАСИЛЬЕВ.
«Комсомолец правд» газет.

Кувейтын зэв лөсьыд американецлы

Мый вөчны, медым и россияналы
эз вөв лөкджык?

субиниртис: югыд пласт-массбой суселэ ныснотма неуса дым, пшотма пула да клентома «Кувейт» свободной. Эн вунод найбис, кодыс воекыдыны пленэ гынода этикетка. Суалж кым кувейтской динар (кыб-лымыс доллар).

«Кувейт интернациялыс» мдыр туй бонас США-дон посольство. Американской дипломатическе да посол пу-талысы иранской салдаты-лэсн кыташом стрыйбаны медбэрадыс, война заво-дичтыгды, мучитыныс тын-ла да ютжыл. Но би по-сылстводон из бграда вы-лын эм гынод: «Атты Бу-шлы да американской на-родыс». Медым гынодыс аз вушын зорыс, америка-нецлы веститыны сйбис плен-би.

Посольствоса бти уда-лысжын кымылас сирти, Ку-вейтын эз бур лоны аме-риканецлы. Дипломатичес-ке, бизнесменжыс да, дерт жо, воембисе пшылда кор-дыны гостини. Но ташом оломыс чукот странаын и проблемас. Пример выло, США-са посол вейлс сэтчэ гостини нылбаба ордо, а тайо нылбабамс — тодса общественный деятель, тын-жыс Кувейтса нылбаба-лы боржыны правосе се-тэи роса, лэзэ асысыс га-зет. Посол пшарылс сымн бэра-вудза, а мид лунас

сыны, то сэрпасыс петикдэ мид.

Отн-жо, кувейтсае гыты-рыны, мый не ко эсыко нефть, кодыс виа ныббон Соединенной Штатыс, Ры-тыжыс Европа да Япония, «Пустылын бушжон» шма кымыс эсыко некор эз вон. Мейод, война борын ты-пас вермыс странаис мбэ-дыны Кувейтлы таот став рескодасы, кодыс сйбис видне война дырпн. Ноймод-ко, коды пасыны, мый ку-вейтской экономяна бор кынджыс медет роса кон-тракт-лэс воекысы США-са фирмасы.

... Став мирса телевиде-ние петикдэ, кыдиз «немо-ра бомба», коды воекыдды электроника, сирти воем-ной объект, а Си-Эн-Эн-са корреспондент Питер Ар-нетт юртис Багдадса ныс-сым олан керкас да дойма-лы мирной вбэ жылыс. Американы и би на унабн оз преситыны Ариетты, юты сйбис и парадитма журналистыскай премияны. Том кувейтской нылбаба нысывло иранской сал-датыс жылыс, кодыс шы-лабын госпиталыс сымн на пшуджон каганосе, а сесея тыгжыт, мый тайо нылбабамс — США-ын уджалыс кувейтской дип-ломатиды пшын, коды став тайо кадэс оло Американы. 1990 воес сентябрын Сау-

удж. Американец уджалс лун и вой, вейлэдыс Сау-довской Аравияны, петик-дэ войнабэ быд боксыш. Тамсе сылы мытыс «Хилл энд Нолтон», а «Хилл энд Нолтон» мынтысыс ку-вейтской шейхыс.

Но тайо пшымунжоз. Главнойе жо сылы, мый ку-вейтсае аз эсыны Соеди-ненной Штатысы, мый война дырпн США аз муны Багдаддо, юты эсыко и ве-рыныс, да колсны властыс Саддам Хусейны. Кувейт воджа маз поа иранской агресияны, и тамсе унабн мыкалоны, и тамсе унабн мый Белой доммы коды Сад-дам, медым Персидской за-лыска государствосе, комыс жо, вермысн корны отсбн американецжысыс.

И шобта бти мбэв. Тайо мбэныс чукис Соединенной Штатысын. Но сйбис вермыс чужын и «коймод мирса» кутыжык странаын, пример выло, Кувейтын сйбис жо США жылыс. Кувейт оз юкыны сетыны асысыс суд-бэс бти нид, сы выло выдэ-бэ, мый удэвэзса Америка-ны ставнас — и озырун-ласе, и асир олмыны. Сйбис сюес выдэбэ Советской Со-юзлап.

Шопер, коды вайдыс со-ветской журналистысэе ми-ня посольство дорб, чужым-он кодыс: «А койн но по-сылствосыс».

АЗИЯНЫ МЕДВОДАЗА

Тоино, Япония кутас пшын пуктыны Словениясы да Хорватиясы асбюрлос, юртб «официальной морт» выло мстыснотон «Дейли но-миури» газет.

Вбалом Югославияса тайо кым республикажысыс незави-симостыс талун ошисын нин мирса нежынымыс унджик государствэ, но Азияны Япо-ния лоб медводдза странаин, коды шунс пшын пуктыны на-лыс асбюрлос.

Тоино оз на кысы лыдыны асбюр государствосон Македонияс, Боснияс да Герцоговинас, вистыло, мый би коды сюса выдэбны тайо республикажыс лобм-торьса бэрсэ.



Быд крестьянский удж по-чэтын, сйбис ко коды да про-фессионалыны. Пример выло, Швейцарияны Гюзон канти-тона уна районт фирмасыс фермат вейлэдым профес-сиональной скёт чакысыс-дон бригадасы. Мбэ ниджн ко, быдон вбэ асысыс удж. Стэч налыс удэсэ и вей-кыдыма Кейстон агентств-дон сиком выласе Фермод-дон быдса семья вермас во-чэж сэйны иш, надыс да со-сиски, кодысэе поэис вочын бти арса тайо порсысыс.

(Кейстон — ТАСС-дон фото).

КЫДЗИ ОЛО Ф. КАСТРОЛОН СЕМЬЯ?

КАСТРОЛОН СЕМЬЯНЫН ийэл морт: кунм вок да чой, Фидельон ладжик вокис, Рамон, оло Кубаны да вескыдлыгырыскот рэдакторон опытыл оймосон. Рауль Кастро, «Кубаны 2 номера морт», — революционерон вооруженной выгыласе министр. Тамыс отдор, сийо Кубамыс компартия ЦК-са мид секретарь, Министрыселон Советса председателыс первой вескыс. Но Кубаны медылжидыс команданте — главнокомандующий Фидель Кастро.

Кастролон ийот чоймыс оло Союзинейной Штатамыс да, кодо кыт оло, пыр мышкало вокис, мый сийо агуалыс странасо коммунистическыс.

Фидельон медводдза готырыс, кодыд сийо вокис эв нин вахон, оло Испанияны. Сысылы Фидельон эм нин — Фидель жэ, кодо вескыдло атохной энергетика кула кубинской ведомствон да джык жэ томдыра бытыс коды. Фидельто первойот готырыс советский нывабыа выдэ, саяси интис асыасы оломо кубинкакод, а би готырыс либо готырыс нин испанка выдэ. Медылжид псысыс отдор Фидель Кастролон эм сийдэ чурка — Алина Фернандес Ренгалита, коды би 34 кымын арба. Главнокомандующийон сийо готырыс ужалдо Океанографияллон кубинский институтын. Иадын выт пл. На пшыр бэлоплон нымис заводчик «А» — букасылы: Алози, Алекс, Анапатоли да с. в. Лидьонны, мый Рауль Кастролон готырыс Вильма Денин, кодо лоо кубинской компартияллон подитбюрса членон да «вескыдло» страна нывабыагыс динжисейн. Рауль Кастро да Вильма Денин торыкчыныс вит во сайын нин. И би — Фидельон ийот сирти — сыйын ыласа быттыл лойыс готырын. Рауль «гусян» готырысма боларка выдэ, да тамыс отдор сыйон эм чурка нывабыа, кодо ужалдо кубинской телевидениедн дикторон.

Фидельон эм 32 керка (дорт, государственной), кодыс странага пошти бид районны. Гаваинам сыйон кунм керка да муштыса кык бункер, кытчы «мийжэ ко доас», главнокомандующийон вермас дзесымын асдас 57 генералжэ.

Фидель Кастроныс выдэ 9.700 морт, на пшыс 2.800-ас столицын. Но, кор сийо муно кутымжэ провинциял, сийос выдэны да пытыккеса войскасыс да пытыккеса частысыс выгылас, кодыс эмось тайо районас. Тамыс отдор, кубинской революциясы лидер ко, кодо кулаптычын джык кулаптычын асдас кунм ах-та пшыс бтион, либо кысыс-ынн ва пытычын, то боевой даскыдл вайдыны тайо районыс авт военно-морской выгыс. а дортя подразделениыс 422 воколас метр борса метр гдываины море пиддэс, корсыны миняса да мукдот.

«Курьер для вас» (Москва).

ИРАКСКОЙ ОККУПАЦИЯ ДЫРПИ «Кувейт интершылд» гостиница вди джыддо грабитама да пелосыма. Но странса мекдл борон во мысты сийо бор лонс вак кодыс, но оти пелосыс козысак вей ко лонисы сэттимон, кутымон вди: му чукор, пудеит, тиртот, гильзас, патронис уалыс ийот да сиртотм телепорт. Сын узалаоны и

тайо газетас пелс ыдынд юртикод: «Американской посол ошво кувейтской нывабыасыс асаныс праволыс асаныс тышас».

Да, джыддо ошво американцыдыс Кувейтын. И вей жэ местной джосныс малы ыдынд аттымыс — тайо сым оломои перисыс. Код-выштат нэ пиддэмон, сир-инимитыны аломои политикан ыдылас, кодыс готырыс

довской Аравияны ме тд-масы оти американецкод. Сийо эв опытылой журналист. Кор заводчик Персидской заланы война, кувейтской правительство шиджис «Хилл энд Нолтон» американской фирмал да корис менымс тддасе нудоны Кувейтса вескыдысыс выдэ, кодыс сик пукалыс ны курортной аудовской карын, пропагандистской

Стройбаыс вди ас места-ас, но см весытыс эс джыл готр флаг. Шопер шобовош.

Нинб... Со аддан с-бис, кунм рбасэ? Ош сийо мин. Нудэ сэтэ,

Тайо колым вояс декабрь 24 лупо. Мунисны нин тыгылас Тейлсинан, инессе нин Советской Союз, рубен-сакса бгысыс минясыс частэ ковланы, кыдн минюс шуну би — советской али российской журналистас-он.

...Кувейткод Советской Союзини йотдыасыс эс вояны оймолыс. Аэропорт вай-дэ эмиратэ США-ым про-мышленой оборудованье, Лондонса — генераторыс, Кувейтсасыс юкисныс тд-масын минн нефтингыс-лон опытон, торий ко, кыдн первыйот нефтьсэ эв тыдыс. Мин жэ Кувейтын юкисын джыдын джыдын предпритиетисе рытывысыс фирманыкод. Италиянецкыс нудэ отланы, пример выдэ, вермыс конкурсыс, медым стритыны нефть джыдын нидэ установоны. Юкисын сир-жэ кудсдын нефтайыл скан-иналысыс пжыарыс. Но Москваын союзной да рос-сийской контрорас постын оти кыдыс воям асаныс удит кудсдын юкисын нидэ сканина, воятын уна мил-лион доллар, и ставэ сийос, мый колыс на нидэ советской специалтистон бур-нимыс. Ош кувейтской вескыдысыс сиртисыс судэ «Коверсия» кончерис, ко-ди нудэс тайо джыдэ: с-дон тайот выдэс кытчыд воян кувейтской националь-ной банкисыс 2 миллион дол-лар. А ми пыр на корсам «партиалыс джысакыс», пыр на выдм Лигачевс да Ни-на Андреевасыс.

Мейд сирини кувейт-ской иностранной делюс министрвоыс оти ыдынд ужалыс кудисе кудисе ка-зытыс: «Советской Союз медводдзасыс пшыс бтион пелюдыс асысыс посольствос Кувейтасыс да бор вайне медворын. А со америка-нецкыс пукалысыс мед-ворыдысыс, тыгытылыс, но пукалысы, и ладон би б-тадасы. «Аттыс Бушын да американской народны». Но ставыс тайо эмоцияс. Россия коды Кувейтын, см отсбон эсык позис намо-вичины.

А. ВАСИЛЬЕВ.
«Комсомольская правда» газет.

Кувейтын зэв лөсьыд американецлы

Мый вочны, медым и россияналы
эз вөв лөкджык?

сувенирыс: югыд пластической сулэб кыскама неуна длы, пуктома пула да калитома «Кувейт свободной. Эн вудод найбис, кодыс вескыдысыс пелюс» гиндэ этниканы. Сулэб кык кувейтской динар (юкис-мыс доллар).

«Кувейт интершылд» мидар туй бокас США-лон посольство. Американской дипломатияс да посол пукалыс иракской салдаты-исон кытшалои стройбаыс медворыдысыс, война завод-дичыткод, муничыныс тыш-ла да ютмола. Но би по-сольствонн из отдрада вы-дын эм гиндэ: «Аттыс Буш-лы да американской народ-лы». Медым гиндыс да вушыс зырыс, американец-лыс вестисны сийос пелка-он.

Посольствоса оти ужал-ысыллон кытыс сирти, Кувейтын эзв бур лонис аме-риканцыс. Дипломатиясыс, бизнесменныс да, дерт жэ, военнысыс тыбыдыс кор-лоны гостини. Но таттои оломыс чукто странаын и проблемасыс. Пример выдэ, США-са посол велтис сэтэ гостини нывабыа ордо, а тайо нывабыас — тдса об-щественной джытлыс, тыш-касыс Кувейтса нывабыас-лы борынсыс праволыс с-дон пшыс, джыд асысыс га-зет. Посол пыралыс сымн бора-водза, а мид лунас

сымы, то серпасыс пелюдыс мид.

Оти-шво, кувейтсасыс готр-войныс, мый не ко эсык нефть, кодыс бина пелюныс Союзинейной Штатамыс, Рытывыс Европа да Япония, «Пустынын бушон» нима тамыс эсык некот эв вди. Мейдэ, война борын ты-шас вермыс странаыс мид-дыныс Кувейтын титэ став роскочдыс, кодыс сийо ин-дисе война дырын. Коймод-жэ, кодыс пасыныс, мый ку-вейтской экономика бор кыдыдлон мейс готса кон-трактисеб босытыс США-са фирмасыс.

...Став мира телевиде-ние пелюдыс, кыдн «веш-ра бонба», кодыс вескыдло электропна, сэтэ нимэ во-енной объект, а Си-Эн-Эн-са корреспондент Питер Ар-нетт юртис Багдадса — кыс-сыом олои керпаса да дой-залом мирной йоз ыдылас. Американыс би на улаи-он эс протестын Арнеттжэ, кодыс сийос и наградытома журналистасылон премиян. Но кувейтской нывабыа выстала иракской сал-датыс ыдылас, кодыс шы-далыны госпиталысыс сымн на пуктомои каласоыс, а саяси тыдотчот, мый тайо нывабыасыс США-ын ужалыс кувейтской дип-ломатиян пшыс, коды став тайо калдо ошэ Американыс. 1990 вояс сентябрын Сау-

удж. Американыс уджалыс лун и вой, вестыдыс Сау-довской Аравия, пелюдыс джы войнаыс бид бонкин. Тамыс сылы мынтис «Хилл энд Нолтон», а «Хилл энд Нолтон» мынтисныс кувейтской шейхыс.

Но тайо дырмаунысоз. Главнобис жэ сылы, мый ку-вейтсасыс эс асыныс Соеди-нейной Штатамыс, мый война дырын США эс муны Багдадэ, юты эсык и вер-мисны, да колысы властыс Саллам Хусейныс. Кувейт воядыс мид полз иракской агресиясыс, и тамыс улаи-ныс миджыны Вашингтонс: мый Белой домлы коды Сад-дам, медым Персидской за-липаса государтвоыс, комас-ко, вермыныс корны отсбэ американысчылсыс.

И нидэ оти мейл. Тайо мыйныс чукисе Соединейной Штатамыс. Но сийо вермыс чукыны и «коймод мира» кутымжэ странаын, пример выдэ, Кувейтын сийо жэ США йавысыс. Кувейт о-лоны сирти асысыс судэ-бэ оти кыд, сы выдэ кыды-тот, мый уджалыс Американыс ставанс — и озырлу-нас, и асир олдынас. Сийо сюсэ выдэдо Советской Со-юзалыс.

Шопер, коды вайдыс советской журналистасыс мин посольство дорт, чукымон юкис: «А койн нэ по-сольствосыс».

АЗИЯНЫ МЕДВОДДЗА

Токио. Япония кутас пидди пуктыны Словенияныс да Хорватияныс асирлуныс, юртот официальной морт выдэ истысымон «Дейли нью-муир» газет.

Вөвлои Югославияса тайо кык республикамыс незави-симостыс талуи ошкисны нин мира нелямыныс унджык государтво, но Азияны Япония лоо медводдза странаи, коды шунс пидди пуктыны на-лыс асирлуныс.

Токио оз на кысыс лыды-ны асир государтвоысон Македонияс, Боснияс да Герцоговинаыс, вистыло, мый би коды сюсэ вайдыны тайо республикамыс лоб-торьс борса.



Бид крестьянкой удж по-чотын, сийо ко коды да проф-фессиональной. Пример выдэ, Швейцарияны Гризон кан-тона уна районт фермаыс фермал вестыдыны профес-сиональной сирт начысыс-лон бригадыс. Мид морт ко-дыдн вояс асысыс удж. Стыч начыс уджис и пел-юдыма Кейстон агентств-он нымжыс выдын. Фермер-лон быдса семья вермас во-чж сирти нн, калбас да со-сисыс, кодысак позис вочны оти ареса тайо порсысыс.

(Кейстон—ТАСС-дон фото).

Василий ЛОДЫГИН

Отсёг

Уджалны бать и мам,
Чой и вок и веси пач.
Чой и мам абу сям,
Джик на инномсёг ог вич.

Сомыи мыска тасёт-пань,
Бокста бус да черань пез,
Магалимсь нибба нинь,
Ката на да мырта пез.

Ог на бать моз есёксе пудь,
Ог на мам моз пусым нэм,
Но я тайо — абу удж,
Тайо — отсёг на и ам.

Ёртёй

карё муніс

Ёртёй карё муніс,
Койи бочас оло,
Одво колды дунис,
Весиг галтём лоды.

Кодкёй тиксёй воти,
Поттёй ворсан мышён?
Кодкёй мышёт сотан
Либё чери кыш?

А бл сымбё вейо
Тышёйакодэ вота,
Чайта, парас сёй
Региди жё олас.

Ванё да
Люда

Любийсё Ванёй волас —
Пиртас пез и катас ва.
Ванисамс Люда олас —
Чыпкас джодж и посодо ва.

Кытёб Ванё — сэтёй-й Люда,
Кытёб Люда — сэтёй-й Вань.
Ванё шуда, Люда шуда,
Люда шань и Ванё шань.

Ном да ком

Войи берег дорын чом,
Сэй олас ёти ном.
Сылби тёлсёны ёти ком,
Сылби войи насёмы ном.
Отыд ваас усом ном,
Слёбс пир и тыпашом ком.
Номы сёкы вонс ном,
Зато войи вилыном ком.
Берег нэло колсч чом,
Та вилын и мойды ном.

Варгыль кок

Корёй ётыд воши вёр,
Пусе ставис войи дёр.
Меным воца лонс ош,
Шуб: «Эй-ё, зюшка, вош?»

Воши миса, варгыль койёй,
Кесёмыс тай тусысьс бокёй.
Инды меным горлань туй,
Сёси, кытёй галыд уй.

Зэв пё снос тай койёй
лонь:
Медым тэмьд горта вош,
Кормас мойдса Маши моз
Меным галдымтайи поз.

Бетлы ваца, бетта пёсла,
Дорым-гачёс сёси пёсла,
Мысьмы, лив, тасёт-пань,
Пожав чёкымд небыд нинь.

Ошкыд — абу гортад пёшкыд,
Кудзи шуве — едзи-й вёш.
Ошкы мены варгыль кой:
«Тэ тай, лив, абу лёк».

Нышта татёй корёй вош,
Меным ёртэд ёна колё.
Маши тикшй войи волас мед,
Эз ю вёрё савё пёс.

Сёси, ог яб пёрыв тайёс,
Ошкы мены гортад вайис.
Кёшкы — асы, он яб — эш,
Тымд — кыны, мойды — мен.



И АС ВЫЛАНЫС НАДЕЯӨН

шуисны овыи Пажгеса школа-интернатын велёдчысыя

КООПАТИВНАД талун
он нинь некоед шенэбд. Но
кутиш на бд кооператив,
Шуам, Пажгеса школа-интернатын «Юность» и абыл-
ныс бытты динё ресне ёи.

Кымылмсь эг волымыс
сэтёй волды, эг ёнак нинь-
кодылмсь: быттыт вугла-
ны-олыны войи сёйи челяды-
и, и сёйи галтём нэлы, и
тань, и тайёс вончы дыш, и
сёбс.

Но со тай, быттыт лодья
вайн ресэмабсь найёс, и
синглысьс ютлылмь, и
асёныс вуглодсь. Вёлодмь,
эм нэлы ои мый вончы.
Челядымсь кооператив
котырыны вёдомостёныс
школа директор В. Немас,
Сындёй батылмсь босётыс-
ны тайо, удлас пелёкыс
В. Осорбин, Т. Воеводина,
И. Пермяков, А. Синь-
ков (кооператива председа-
тель), С. Семёгичи да
мунд.

Во джылысьс дярдыжак
лөбёдыныс пелёкс да мас-
терскойс. Зато ои коопе-
ративонь эм кунь столарной
да та мында юл вурсин мас-
терской, промышленной
оборудованиа столарной
цех, эм койи вочаныи и пу-
сыс да сёмодысь коды.

Важон бур мойдысьс пёлдымабсь Кёртерёской рай-
онса Вазкуръя сиктыи. Кымд ныстайл Егор Андреевич
Панюков, ёти мойдсё лө вёл мойдыны кунь рытэд. Куз-
тыс рятёлсё чукотратсыи сикта олысьс кутёшкёй
кераш, Нильяс лөшын, том зюгасе дурёны-дэмыдчю-
ны нэлы, а то и кёмыс майиш вёфёи. А койи и мойд,
мед уджис бурджыка зюв. Ена нинь рабётылмсь Ема
ильмсьс мойдыи. Шоч ком мойд сэтёс вёл. Со тиньм,
челядэ, Ема ильмсьс мойд.

ТЕРУШКА

Одёсны-выланыс гошья.
Найон челядэ род зэв вёл,
нэлы нинь пн. Оюта зэв вёл
нэлы, мед асыбё койды чю-
ныс, нэлы лөбб пн. Сёси
босётыс музныкыс да и вонч
потан, а готырыс — дора-
сыс акаш. Пуктёсны сёбс
потанас, мамыс кутёс ка-
чайтны. Дыр ёл регид на
чайтёс, акашымд и лөзис.

Лочны кара; детника лон. И
сёсныс сылы Терушка нинь.
Былтёны, былтёны, зэв
зюмда детника былдыс.
Батыме уджаныс сёбс мо-
дёлдыи. Киньтёны сылы
кузнецкой уджис да кузнец
небёрыс. Бур кёшён лөзис.
Славасы сн ильмсьс, сёлён
кузнецкыс кыс ильмсьс вёлдэ
пасыалыс.

Столярной мастерскойын,
кор сэтёй пыралм, зюнкас
мырсныс вончыс чача-
гаринтур, Ылаломасёс удж-
нас, пырмучик бытты и
сёртиштёныс майлөд.

— Калиттё тай? — иза-
са кузё гущаа мугов чучю-
ма зюнкалмсь, коды Нико-
лай Савинкойи шуис.

Юрмас довинтёс, да пё.

— А мый калиттё?

— Уджанысё.

— Но бд пошлэ уджаныи
и вурсин цехын?

— Рытмас сэтёй кунь.

— Но и но, — шенэа ме
да бара на юас: — Вурсин
либ омой?

— Вурси, гач и шорты, и
панама.

Кооперативны эм кутёшм
удж бёрынысё. Сёси и
челяды тайи уджаломсьс
сёбм вонч: джылыс, мый
найивитасыи. Сёлёк, кы-
мыс уджык да бурджыка
вонч, сёмыи джыдыжак
найивитамд.

И век юл торёи оюта-
пырыс волымыи челядэ
сёмодыс, келёпёс рочан
пелёк, койи вилын, пошлэ
шутыи, чуп пом удыс пёш
мундуньс. А учылмсьс —
В. Осорбин бара на тёрмод

найсё тайё вёзюксыс важ-
сы ремеслоас пыр выльмсь-
выль густорёныи. И кутёшм
мдым мусун колё и
ремеслоас рочан, и челядыс
кутёшма радётыи, медым
во джылыи вёлоды найёс
кымы-вочаныи мойдыи кой-
кыча тусыс, небуршас-
ис, чуматыс... Оз нинь сё-
мыи мили республиканы

тёдыи челядыи тайё мас-
терской ильмсьс. Завязьёс
воины быдласын, тшотш и
Челябинскыи, Сургутыи,
Пермьскыи.

Сомыи тайи вонч ош тырмы
ои материалыс. Та вёсна
и школас директор В. Не-
мас корёс газет пыр юр-
ныи, мый нэлы колё, рочан
кё шуны, партнёс, коды
эсыбё отсёлс материалыи.
А сымсь мылтысьмёс челя-
ды верисныи эсыбё дыс
продукцийи. И джыи нинь
ог тёрёво ме, киди пошлэ
челядыи кооперативмсьс
босётыи налөгсё сёлди жо,
кидн и вына предприни-
мательмсьс.

А школас коллектив
альёс ас вылас тшотш мды-
джык надейи оныи.
Нышта на тёрчанарык, мый
аслымы кооперативны бач-
тём-мамтём челядэ вочаөн
дасётысьм асыбё оломас
пелёкыс, гёрёвоныи нинь,
мый сёмбё колё найивит-
ныи, и сёлд-тадэ сымь вёд-
чыи ои некод нинь оз кут.
Медёрыи, тайё коопе-
ратива вончыи йёлыи мола-
на товэр, мый сётишма оз
тырмы талун и мжыи.
Шуам, Пажгасыи осылмсьс
оджонь ныбаломыи тайи вур-
ом платёбёс, гачыс, мунд
пасыом.

Кооператив сётёс поэзи-
лун челядыи, шалёс вёды-
дасёлыи асымыи ас вилы-
яс.

В. ВОРОБЬЕВА.

Смыктылмёи р.

Ю. ОСЕТРОВТОН сны-
мольсёс выдмь: Н. Савинкойи
да А. Ананьин Ена нинь
мастерсёс кумьс вёлдыт
вочаныи, со тайи кутёшм
пелёкыс да мяча сёмод
дожукыс.



Кымыс и Емадэ, кодыи
буретти пиньмьс вёлодм
зэв ена вёсё. Эм пё зэв бур
кузнец койи, пиньмьс пё
тшотш дорё. И мюдэныс Ема
Терушка дорё. Лөзтас сё
дорё дай шуё: «Терушка, тэ
шудын, пиньмьс верман
дорёны». А Терушка вочави-
дэ, верма пё. Но и дорас
сылы выль пиньмьс.

Емалы Терушкамд зёс ка-
житчас. Сёси и густалас сё-
бёс. Ачыс Терушка-кузнец-
ны шуб, менам пё нинь эм да
ме пё тайи сылы гач выло
муча. Пасымы быттыт това-
рыш вёл. А ачыс вөдыныи
нинь кылёшкёй арылэ, радлэ,
сёлнотр по сюрис.

Валёс гортас Ема Терушка-
сёс да вонч келёкс торёи вод-
тёрас, оз пиньмьс. Терушка
сёкёс вёл да воилас пёсёс ас
местае и пуктёс, а ачыс вь-

лөд пелёс да коз пу вёлэ
кайис. Вончас лөкёс Ема,
оз и бисалмь. Выль пиньмь-
над зэв чёксыда дэбё и сёсё
Терушка мдыи асысьс пёсё.
Нювентыр пелёс сёсёс мь-
лэб, пукёс коз пу уло да
кутас, кылёшкёй азырын,
тупалсыи. Ачыс и шуалё,
удайтёс пё Терушкад сёй-
ны. Терушка кылэс тайо
кылёсёс да и шуас Емалы,
эи на пё тэ Терушкад сёй,
ассыда на пё пинё сёлди. Ена
и шогё уясё Ема, а Теруш-
ка сн костё пиньмьс бөр
аслас мам-бать дорас.

Тайо мойдсё мойдсё Вак-
курмьмьс Тамара Андреевна
МИХАЙЛОВА. Кышмёи
сёлёс аслас тэбта Анна На-
новна Сидоровна.

Гыкёс мойдсё фольклор-
ист В. М. КУДРЯШОВА
1990 вои.

Василий ЛОДЫГИН

Отсёг

Удальным бать и мам,
Чой и вок и веси пёч.
Но а менам абу сям,
Данк на инёмсёг о вёч.

Сёмки мысьла тасты-пань,
Боскта бус да черань пез,
Магальнысь, шёба нли,
Ката на да пырта пез.

Ог на бать мез еськё пудж,
Ог да мам мез кусыи нэм,
Но а тайё — абу уда,
Тайё — отсёг на и ам.

Ёртёй

карё мунис

Ёртёй карё мунис,
Көн вочёс оло.
Ола колыбэ думис,
Веси галтём лод.

Кодёй тишасё воти,
Потёда ворсан мыйёй?
Кодёй мынотё сотан
Либё чери кыи?

А бэ сыкёд вепё
Тшкыдакодё волам.
Чайта, карас сён,
Региди жё олас.

Ваньё да

Люда

Людальсё Ваньё волаз —
Пыртлас пез и катлас ва.
Ваньысё Люда олас —
Чынаксё джодж и носовда нэ.

Кытё Ваньё — сэтё-й
Люда,
Кытё Люда — сэтё-й
Вань.
Ваньё шуда, Люда шуда,
Люда шай и Ваньё шай.

Ном да ком

Вёй берг дорын чом,
Сам олас ёти ном.
Юмь тельсёс ёти ком,
Сылён вёл насекыд вом.
Отчуд ваас усис ном,
Сылё пыр и тишасё ком.
Номы сёи вонс ком,
Зато вёйс выльыи ном.
Бесё выль колёс ком,
Та выльыи и мойды ком.

Варгыль кок

Корёс ётчид воши вёрё,
Пусе ставис вёл дээрё.
Меным воча лонс ои,
Шуё: «Эи-бэ, зонка, кош?»

Воши миса, варгыль кокой,
Кексёкыа тай тусыксё бокё.
Иды меным гортылап туй,
Сёси, кайтё галыд, уи.

Зав по сёсэ тай кёстён
лоны:
Медым тэмыд гортад воны,
Кюмэс мойдэс Маша мёз
Менымсё гайдымтны поз.

Ветлы вала, пёстав пёсла,
Дорём-гачёс сёсёс пёсла,
Мысыи, пий, тасты-вань,
Пожав чёсык небид нинь.

Ошкыд — абу гортал вёчид:
Кудан шунс — елден-й вёчи.
Ошкы менё варгыль кон:
«Тэ тай, нин, абу лэй».

Нюшта тэччэ корёс воли,
Меным ёртёд ёна колё.
Маша тшотш жё волаз мед,
Эз жё верёс саёй пёс,

Сёсёс, ог жё пёръяв тайёс,
Ошкы менё горталдэ вайис.
Кёсёи — эскы, он жё — эи,
Тшым — кыныи, мойды — мен,



И АС ВЫЛАНЫС НАДЕЯӨН

шунсы оны Пажгаса школа-интернатын велёдчысыя

КООПЕРАТИВНАД талуи
он нини некодёс шензёд. Но
кушом на бд кооператив.
Шуам, Пажгаса школа-интернатын «Юность» и аблы-
нысь бытты динё веси өй.

Кымынысь эр вошылды
сэтё водат, эр ёнабэ ним-
кодёсыи: бытты вугралы-
мы-олонь вёл сөн челяды-
ны, и сөн галтём налы, и
тан, и тайёс вочыи дыш, и
сёбё.

Но со тай, бытты лөвля
вади рёзмалёс найёс. И
сильнысь ногалёныи, и
асынэс визуалёны, и
эналы өй мый вочны.
Челядыны кооператив
кыттыны водамостиче
школа директор В. Нецаев.
Сынёд ётымысь босчиче-
ны тайё уданс педагогысь
В. Оскорбин, Т. Воеводкин-
а, И. Пермяков, А. Син-
ков (кооператива предсе-
датель), С. Семенгин да
мунёд.

Во джынысь дярдамы
лөвляны пёсёс да мас-
терёкыи. Зато өй коопе-
ративон эм кунм столарий
да та мында жё вурси мас-
терёк, промышленной
оборудованиа столарий
цех, эм көн вочаныи и пу-
сы да сёмбодысё колуй.

Важён бур мойдысыя вёлмёблэс Кёртерёсёй рай-
онса Вакуурья сиктын. Кыдэ висталёд Ёгор Андреевич
Панюков, ёти мойдёс пё вёл мойдыны кунм рыхтёд. Куз-
тёсыны рыхтёс чукёртасыи сикте олымыс кузёмбё
керял. Нивыи пёчкыи, том зоньёс дурбны-дёмбё-
ны налы, а то и асыныс мыйёй вочны. А кождё и мойдё,
мед уджыс бурдыкыа чучё. Ёна нини рехтёлэны. Ёна
ивалысь мойдыи. Шоч кони мойд сэтё вёл. Со тшынэ,
челядэ, ёна ивалысь мойд.

ТЕРУШКА

Олены-выльыны готыл.
Налон челядэ-род эз вон,
нын ни ни. Окота эз вёл
налы, мед эськё кождё чуж-
ныс, ныв либё пт. Сёсёс
босчэс муныкыс да и вочне
потан, а готырыс — дора-
ныс акаль. Пуктыны сёбёс
потанас, мамыс кутёс ка-
чайтны. Дыр-дэ регид ка-
чайтё, акальыд и ловисе.

Лючки кара, детника лон. И
сёсёны сымэ Терушка нини.
Быдтыны, быдтыны, эз
аумда детника быдыс.
Батыс уджаныи сёбёс модёс
вёлёны. Кэриниче сымэ
кузёмбёчон уджыс да кузёмбё
вёлёныс. Бур кузёмбёчон.
Славныс сымэ вайыс, сымэ
кузёмбёчон килс вайыс вёлдэ
намыкыс.

Столярый мастерёкыи,
кор сэтё пыралыи, зонкалэс
мырсёны-вочныс чача-
гаритур, Ылаломасёс уджы-
нас, пырумёгмоз бытты и
сёрныгытёныи миникёд.

— Кэиничё тани? — юа-
сёс кузё тшана мугос чучё-
ны зонкалэс, кождё Нико-
лай Санвичёи шунис.
Юрнас доквитёс, да пё.

— А мый кэиничё?
— Уджавнысё.
— Но бд поэзё уджаныи
и вурсяи цехын?

— Рыхтас сэтё мунэ.
— Но и но, — шенэя ме
да бара на юаси: — Вурси
либё ои?

— Вурся, гау и шорты, и
панамэ.

Кооперативон эм кутшом
удж бөрйнысё. Сёсёс и
челядыи тани уджамысыс
сём вёл: джыныс, мый
накёвнотасыи. Слёжэ, кым-
ын уджыи да бурдына
вочан, сымэи ыдыкыи и
накёвнотасыи.

И век жё торёсёс оюта-
пыныс, вольшынэ челяд-
сёмбодысё надеинысёчон
цехё, көн налыи, поэзё
шуны, чучё пом улэс пёт
мичуныс. А учителиныс —
В. Оскорбин бара на тёмбодё

найёс тайё йёзюкстэ важ-
сыя ремеслэс пыр вильыс-
вильы густорёжыи. И кутш-
ом адым мусул колё и
ремесё дорас, и челядыс
кушомба редейтны, медым
во джыныи вёлёныи найёс
кыны-вочаныи мойдыи коды
мича тшынэс, наберушас-
я, чумачыс. Эз нини сём-
ны мини республиканыи



Кыныс и Емадэж, кождён
буретш пыныс вёлэм эз
ёна висьё. Эм пё эз бур
кузёмбёчон, пыныс пё
тшотш дорё. И модёчыс Ема
Терушка дорё. Локтас сым
дорё дай шуё: «Терушка, тэ,
шубыи, пыныс, верман-
дорын». А Терушка вочан-
дэ, верма пё. Но и дорас
сымэ вель пыныс.

Емалы Терушкад ёна ка-
литас. Сёсёс и гусалас сё-
бёс. Ачыс Терушка-кузём-
бёчон шуб, менам пё пш ём
да ме пё тэи сымэ гач вель
нуа. Пыныс бытты товэ-
рыш вель. А ачыс водзаныи
нини кымысёс зырало, радло,
сёнтюр пё сюрис.

Валс гортас Ема Терушка-
дэ да пё кеклас торёшон вод-
тёсёс, эз пынысёд. Терушка
сёсёс вёл да войнас пёсёс ас
местасё и пукисё, а ачыс вь-

тёпыи челядыи тайё мас-
терёкыи вильыс. Зоналэс
войны быданыс, тшотш и
Челябинскыи, Сургутыи,
Пермскыи.

Сёмны тай вот эз тырмы
ёи материалыс. Та вёсна
и школаса директор В. Не-
цаев корис газет пыр юбур-
ны, мый налы колё, рокой
пё шуны, партнё, кождё
эськё отсалёс материалыи.
А сымэс мылтысысёс челя-
дэ вермыныс эськё дасё
продукцияи. И джик нини
ог готёво ме, кылэ поэзё
челядён кооперативнысё
босчын налосё сёи жё,
кылэи и вьна предприни-
мательсысёс.

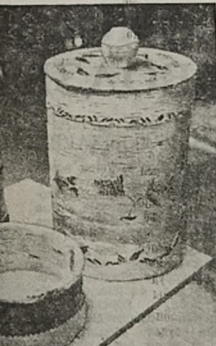
А школаса коллектив
зальё ас вьлас тшотш ыды-
кыи да наделаныи оныи.
Нюшта на тёмбодэныи, мый
асалыс кооперативнысё
бать-мамтёс челядэ вочан
дасёкыи асшёр оломэс
пестёкыи, гёбровныи нини,
мый сёмбодэ колё накёвнот-
ны, и сёс-тэсэ сымэи вёл-
чыи ёи некод нини эз кут.
Медбөрнэ, тайё коопера-
тивнысё вочын Ылэс кола-
на тёмбэ, мый сётёшэ эз
тырмы талуи и минялыи.
Шуам, Пажгасыи олымыс
ауджон ыбёаланыи тани вур-
ом платёсыя, гачыс, мунёд
накёи.

Кооператив сёсёс позити-
вны челядыи, палёй вёлё-
дысыи эскыны ас вьпы-
сёс.

В. ВОРОБЬЕВА.

Сытыгынёсёй р.

Ю. ОСЕТРОВЛОН сн-
мочёкыи: И. Санвичёи
да А. Анапыи ёна нини
мастерёс вумэс вёлдэч
вочаныи, со тай кутшом
пелёныи да нини сёмбодэ
дозмыкыс.



лаб пёсёс да коз пу вьлэ
кайис. Войнас локтас Ема,
эз и бысёлыи. Вель пыныс-
ёд эз чёсыкыи даёи и сёис
Терушка пьиди асыныс вель.
Нюсентар пёсас сёсёс вь-
лэ, пукисё коз пу эз да
кутас кымысё зыранны,
тшынэсыи. Ачыс и шуало,
удайтис пё Терушкад сёи-
ны. Терушка кылэс тайё
кымысёс да и шуас Емалы,
эи на пё тё Терушкад сёи,
асёсёс на пё нини сёи. Ёна
и шогё усис Ема, а Теруш-
ка сым костё пынысёс бөр
аслэс мам-бать дорас.

Тайё мойдёс мойдёс Важ-
курмысёс Тамара Андреевна
МИХАЙЛОВА. Кылама
сёбёс асас тётёныи Аня Иа-
новна Сидоровна. А
Гилэс мойдёс фолькло-
рист В. М. КУДЯШОВА
1990 юныи.

• 7 лист бок

